

olivetti



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ФАКСА

d-COLORMF2604en

Code: 569008ru

PUBLICATION ISSUED BY:

Olivetti S.p.A.

Gruppo Telecom Italia

Via Jervis, 77 - 10015 Ivrea (ITALY)

www.olivetti.com

Copyright © 2011, Olivetti

All rights reserved

The mark affixed to the product certifies that the product satisfies the basic quality requirements.



The manufacturer reserves the right to carry out modifications to the product described in this manual at any time and without any notice.



ENERGY STAR is a U.S. registered mark.

The ENERGY STAR program is an energy reduction plan introduced by the United States Environmental Protection Agency in response to environmental issues and for the purpose of advancing the development and utilization of more energy efficient office equipment.

Your attention is drawn to the following actions which could compromise the conformity attested to above, as well as the characteristics of the product:

- incorrect electrical power supply;
 - incorrect installation, incorrect or improper use or use not in compliance with the warnings provided in the User's Manual supplied with the product;
 - replacement of original components or accessories with others of a type not approved by the manufacturer, or performed by unauthorised personnel.
-

All rights reserved. No part of this material may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the Publisher.

Условные обозначения по технике безопасности в данном руководстве

Перед использованием факса ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации.

Специальные предупреждающие символы в разделах настоящего руководства и на компонентах факса призваны обратить внимание пользователя на возможную опасность как для него самого, так и для других людей и окружающих объектов, связанную с эксплуатацией данного факса, а также помочь обеспечить правильную и безопасную эксплуатацию. Символы и их описания приведены ниже.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Предупреждает о возможности получения тяжелой травмы или даже гибели при недостаточном внимании или несоблюдении соответствующих правил.



ВНИМАНИЕ:

Предупреждает о возможности получения травмы или механического повреждения аппарата при недостаточном внимании или несоблюдении соответствующих правил.

Символы

Символ \triangle указывает, что в соответствующем разделе содержатся предупреждения по технике безопасности. Знаки внутри символа призваны привлечь внимание пользователя.



.... [Общее предупреждение]



.... [Предупреждение о возможности ожога]

Символ \circ указывает, что соответствующий раздел содержит информацию о запрещенных действиях. Внутри символа приводится условное обозначение запрещенного действия.



.... [Предупреждение о запрещенном действии]



.... [Разборка запрещена]

Символ \bullet указывает, что соответствующий раздел содержит информацию о действиях, которые должны быть выполнены. Внутри символа приводится условное обозначение обязательного действия.



.... [Уведомление об обязательном действии]



.... [Выньте вилку питания из сетевой розетки]



.... [Обязательно подключайте аппарат к сетевой розетке с заземлением]

В случае, если предупреждения по технике безопасности в данном руководстве напечатаны неразборчиво, или в случае утраты самого руководства, обратитесь к представителю сервисной службы и закажите новое руководство (платная услуга).

<Примечание>

Ввиду обновления технических характеристик информация в данном руководстве по эксплуатации может изменяться без уведомления.

Содержание

1	Компоненты и функции	
	Панель управления	1-2
	Аппарат	1-4
2	Подготовка к работе	
	Выбор идентификации терминала передачи (ТТІ)	2-2
	Настройка отображения ТТІ	2-3
	Ввод времени и даты	2-6
	Подключение к РВХ (офисной АТС) (только для Европы)	2-8
3	Работа с факсом (Основные функции)	
	Автоматическая отправка	3-2
	Автоматический прием факса	3-10
	Отмена передачи данных	3-13
	Работа с адресной книгой	3-16
	Клавиши набора одним нажатием	3-27
	Повторный вызов адресата (повторный набор)	3-30
4	Проверка результатов передачи и статуса регистрации	
	Инструменты для проверки результатов передачи и статуса регистрации	4-2
	Проверка истории заданий передачи/приема факсов	4-4
	Печать административных отчетов	4-6
	Отправка отчета о результатах приема факса на электронную почту	4-12
	Экран подтверждения адресатов	4-14
5	Настройка и регистрация	
	Автоматическое переключение режимов приема факс/телефон	5-2
	Автоматическое переключение режимов приема факс/автоответчик	5-4
	Процедуры основных операций	5-6
	Настройка громкости	5-8
	Число повторов	5-10
	Тип носителя для печати	5-11
	Звонки	5-13
	Режим приема	5-14
	Дата/время приема	5-15
6	Поиск и устранение неисправностей	
	Индикаторы выполнения операций передачи/приема факсов	6-2
	Действия в ответ на мигание индикатора "ВНИМАНИЕ"	6-3
	Меры предосторожности при выключении питания	6-4
	Сообщения об ошибках	6-5
	Устранение неполадок	6-8

Приложение

Способ ввода символов	Приложение-2
Технические характеристики (функция факса)	Приложение-3
Список меню	Приложение-4
Перечень кодов ошибок	Приложение-7

Алфавитный указатель

Меры безопасности

О руководстве по эксплуатации

Настоящее руководство по эксплуатации содержит информацию по использованию факсимильных функций данного аппарата. Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации перед началом эксплуатации аппарата.

В процессе работы с аппаратом соблюдайте инструкции, приведенные в нижеперечисленных разделах данного руководства по эксплуатации.

- Наклейки с предостережениями
- Меры предосторожности при установке
- Меры предосторожности при эксплуатации
- Загрузка бумаги
- Замена контейнера с тонером и бункера для отработанного тонера
- Удаление застрявшей бумаги
- Устранение сбоев в работе
- Очистка

Общая информация

Правовая информация

КОМПАНИЯ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УTRATУ (ПОЛНУЮ ИЛИ ЧАСТИЧНУЮ) ПОЛУЧЕННЫХ ДОКУМЕНТОВ, ЕСЛИ ЭТО ПРОИЗОШЛО ПО ПРИЧИНЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ФАКС-СИСТЕМЫ, СБОЕВ В ЕЕ РАБОТЕ, НАРУШЕНИЙ УСЛОВИЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЛИ ВОЗДЕЙСТВИЯ ВНЕШНИХ ФАКТОРОВ (НАПРИМЕР, АВАРИЙ В СИСТЕМЕ ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЯ), А ТАКЖЕ ЗА УБЫТКИ ИЛИ УПУЩЕННЫЕ ВЫГОДЫ, КОТОРЫЕ ВОЗНИКЛИ ИЗ-ЗА ПРОПУЩЕННЫХ ЗВОНКОВ ИЛИ НЕПРОСЛУШАННЫХ СООБЩЕНИЙ.

Информация о торговой марке

- Adobe Acrobat, Adobe Reader и PostScript являются зарегистрированными торговыми марками Adobe Systems Incorporated.

Все остальные компании и наименования продуктов, используемые в настоящем Руководстве по эксплуатации, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих компаний. Знаки ™ и ® в руководстве не используются.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your telephone equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

CAUTION: To reduce the risk of fire, use only No.26 AWG or larger UL listed or CSA certified telecommunication line cord.

- 1** Do not use this product near water, for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool.
- 2** Avoid using a telephone (other than a cordless type) during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.
- 3** Do not use the telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.
- 4** Use only the power cord and batteries indicated in this manual. Do not dispose of batteries in a fire. They may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANTES MESURES DE SECURITE

Certaines mesures de sécurité doivent être prises pendant l'utilisation de matériel téléphonique afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures. En voici quelques unes:

- 1** Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau, p. ex., près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- 2** Eviter d'utiliser le téléphone (sauf s'il s'agit d'un appareil sans fil) pendant un orage électrique. Ceci peut présenter un risque de choc électrique causé par la foudre.
- 3** Ne pas utiliser l'appareil téléphonique pour signaler une fuite de gaz s'il est situé près de la fuite.
- 4** Utiliser seulement le cordon d'alimentation et le type de piles indiqués dans ce manuel. Ne pas jeter les piles dans le feu: elles peuvent exploser. Se conformer aux règlements pertinents quant à l'élimination des piles.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS



Заявление о соответствии требованиям директив ЕС

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ДИРЕКТИВ 2004/108/ЕС, 2006/95/ЕЕС, 93/68/ЕЕС, 1999/5/ЕС и 2009/125/ЕС

Со всей ответственностью заявляем, что изделие, подпадающее по действие этой декларации, полностью соответствует следующим стандартам:

Оборудование информационных технологий. Характеристики помехоустойчивости. Нормы и методы измерений.	EN55024
Оборудование информационных технологий. Характеристики радиопомех. Нормы и методы измерений.	EN55022 Класс Б
Эмиссия гармонических составляющих тока техническими средствами с потребляемым током не более ≤ 16 А (в одной фазе).	EN61000-3-2
Колебания напряжения и фликер, вызываемые техническими средствами с потребляемым током не более ≤ 16 А, подключаемыми к низковольтным системам электроснабжения.	EN61000-3-3
Оборудование информационных технологий (включая электрическое коммерческое оборудование). Безопасность.	EN60950-1
Терминальное оборудование (ТЕ); общеевропейские требования к подключению терминального оборудования к аналоговым телефонным сетям общего пользования (PSTN) (кроме устройств, поддерживающих услугу голосовой телефонии), в которых при предоставлении услуги сетевая адресация осуществляется в режиме тонального набора с разделением частот (DTMF).	TBR 21

Технические правила для терминального оборудования

Данное терминальное оборудование соответствует требованиям:

- TBR21
- AN 01R00 Рекомендации для Португалии
- AN 02R01 Рекомендации для Швейцарии и Норвегии
- AN 05R01 Рекомендации для Германии, Испании, Греции, Португалии и Норвегии
- AN 06R00 Рекомендации для Германии, Греции и Португалии
- AN 07R01 Рекомендации для Германии, Испании, Португалии и Норвегии
- AN 09R00 Рекомендации для Германии
- AN 10R00 Рекомендации для Германии
- AN 11R00 Рекомендации для Португалии
- AN 12R00 Рекомендации для Испании
- AN 16R00 Общие рекомендации
- DE 03R00 Национальные рекомендации для Германии
- DE 04R00 Национальные рекомендации для Германии
- DE 05R00 Национальные рекомендации для Германии
- DE 08R00 Национальные рекомендации для Германии
- DE 09R00 Национальные рекомендации для Германии
- DE 12R00 Национальные рекомендации для Германии
- DE 14R00 Национальные рекомендации для Германии
- ES 01R01 Национальные рекомендации для Испании
- GR 01R00 Национальные рекомендации для Греции
- GR 03R00 Национальные рекомендации для Греции
- GR 04R00 Национальные рекомендации для Греции
- NO 01R00 Национальные рекомендации для Норвегии
- NO 02R00 Национальные рекомендации для Норвегии
- P 03R00 Национальные рекомендации для Португалии
- P 04R00 Национальные рекомендации для Португалии
- P 08R00 Национальные рекомендации для Португалии

Декларация о сетевой совместимости

Производитель заявляет о том, что данное оборудование предназначено для эксплуатации в телефонных сетях общего пользования (ТСОП) следующих стран:

- | | | | |
|-------------|------------|---------------|------------------------------|
| ■ Австрия | ■ Франция | ■ Лихтенштейн | ■ Словакия |
| ■ Бельгия | ■ Германия | ■ Литва | ■ Словения |
| ■ Болгария | ■ Греция | ■ Люксембург | ■ Испания |
| ■ Кипр | ■ Венгрия | ■ Мальта | ■ Швеция |
| ■ Чехия | ■ Исландия | ■ Норвегия | ■ Швейцария |
| ■ Дания | ■ Ирландия | ■ Польша | ■ Нидерланды |
| ■ Эстония | ■ Италия | ■ Португалия | ■ Соединенное
Королевство |
| ■ Финляндия | ■ Латвия | ■ Румыния | |

Введение

О руководстве по эксплуатации

Настоящее руководство состоит из следующих глав.

Глава 1 - Компоненты и функции

Содержит описание компонентов аппарата и клавиш на панели управления.

Глава 2 - Подготовка к работе

Содержит описание настроек аппарата перед первым его использованием.

Глава 3 - Работа с факсом (Основные функции)

Содержит описание основных функций факса, например передача и прием оригиналов.

Глава 4 - Проверка результатов передачи и статуса регистрации

Содержит описание процедуры проверки состояния последней передачи на дисплее сообщений, а также печати административных отчетов о результатах передачи/приема данных, настройках и состоянии регистрации аппарата.

Глава 5 - Настройка и регистрация

Содержит описание различных настроек и регистрации, касающихся таких функций аппарата, как регулировка громкости предупреждающего сигнала.

Глава 6 - Поиск и устранение неисправностей

Содержит описание индикации ошибок и устранения неисправностей.

Приложение

Содержит описание ввода символов и технических характеристик аппарата.

Используемые условные обозначения

В зависимости от характера описания в тексте данного руководства используются следующие условные обозначения.

Условное обозначение	Описание	Пример
Жирный шрифт	Клавиша на панели управления или на экране компьютера.	Нажмите клавишу Старт .
[Обычный шрифт]	Элемент выбора на дисплее сообщений.	Выберите [Система].
<i>Курсив</i>	Сообщение, которое выводится на дисплей сообщений.	Отображается сообщение <i>Готов к копированию</i> .
	Используется для выделения ключевого слова, фразы или источника дополнительной информации.	Подробные сведения см. в документе <i>Руководство по эксплуатации аппарата</i> .
Примечание	Означает ссылку на дополнительную информацию или дополнительные операции.	ПРИМЕЧАНИЕ:
Важно	Указывает на то, что следует и чего не следует делать, чтобы избежать проблем.	ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:
Внимание	Используется для выделения сведений, позволяющих предотвратить получение травмы или повреждение аппарата.	ОСТОРОЖНО:
<i>Подчеркивание</i>	Функция ссылки позволяет перейти к связанной странице. Наведите указатель на подчеркнутый текст, пока указатель не превратится в изображение руки с выпрямленным указательным пальцем (☞). Затем нажмите на текст. (В содержании указатель и список меню в ссылках не подчеркнуты.)	См. раздел <i>Содержание</i> .

Описание последовательности операций

В руководстве используется следующий способ описания последовательности нажатия клавиш.

Фактическая процедура	Описание в данном Руководстве по эксплуатации
Нажмите [Факс]. ▼ Нажмите [Далее] на экране <i>Передача</i> . ▼ Нажмите [Далее] на экране <i>Основн</i> . ▼ Нажмите [Изменить] на экране <i>ТТІ</i> .	Нажмите [ФАКС], [Далее] на экране <i>Передача</i> , [Далее] на экране <i>Основн</i> . и затем [Изменить] на экране <i>ТТІ</i> .

1 Компоненты и функции

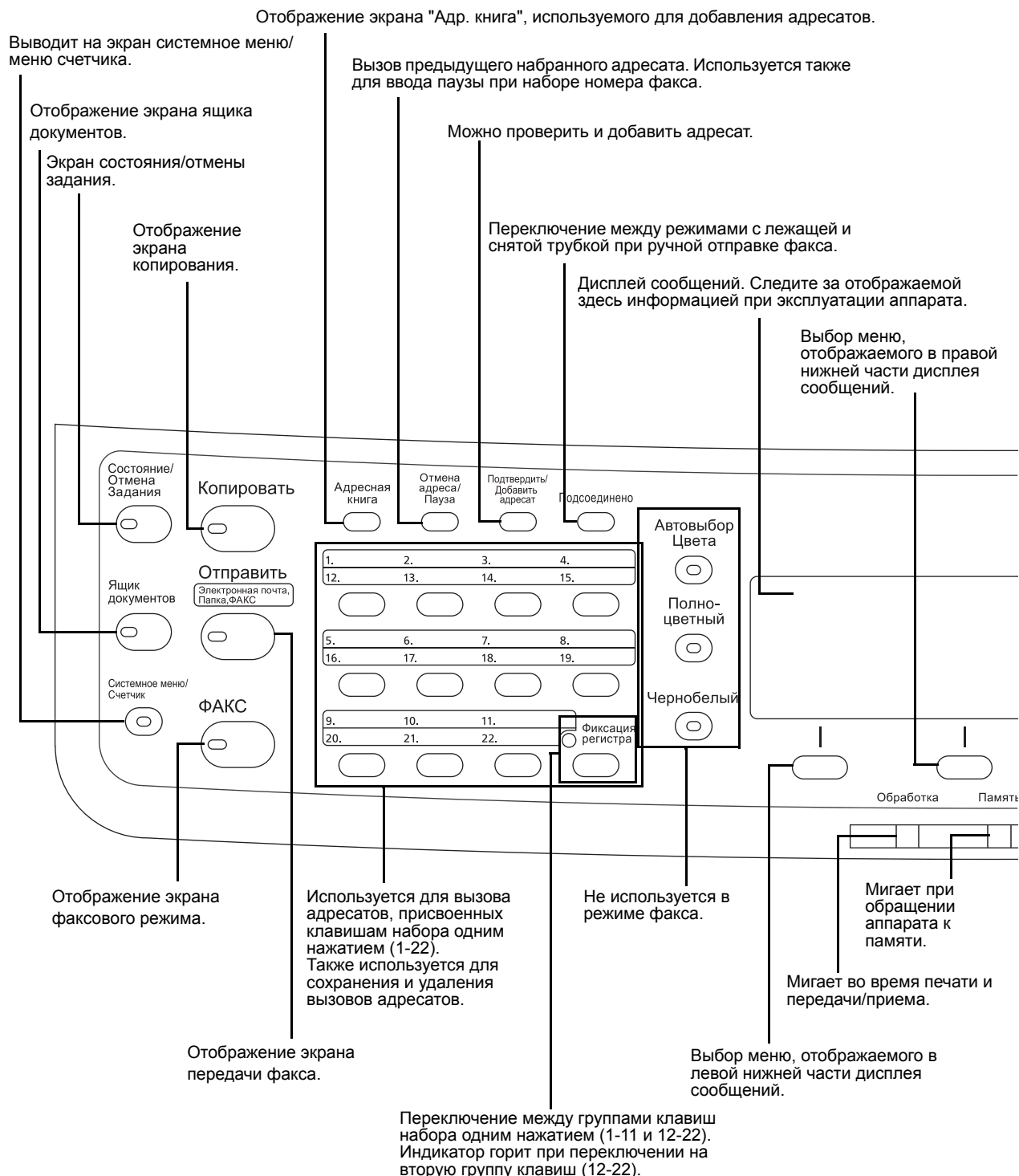
В этой главе описываются компоненты аппарата факсимильной связи.

Чтобы получить информацию об остальных компонентах, см. *Руководство по эксплуатации* аппарата.

- Панель управления 1-2
- Аппарат..... 1-4

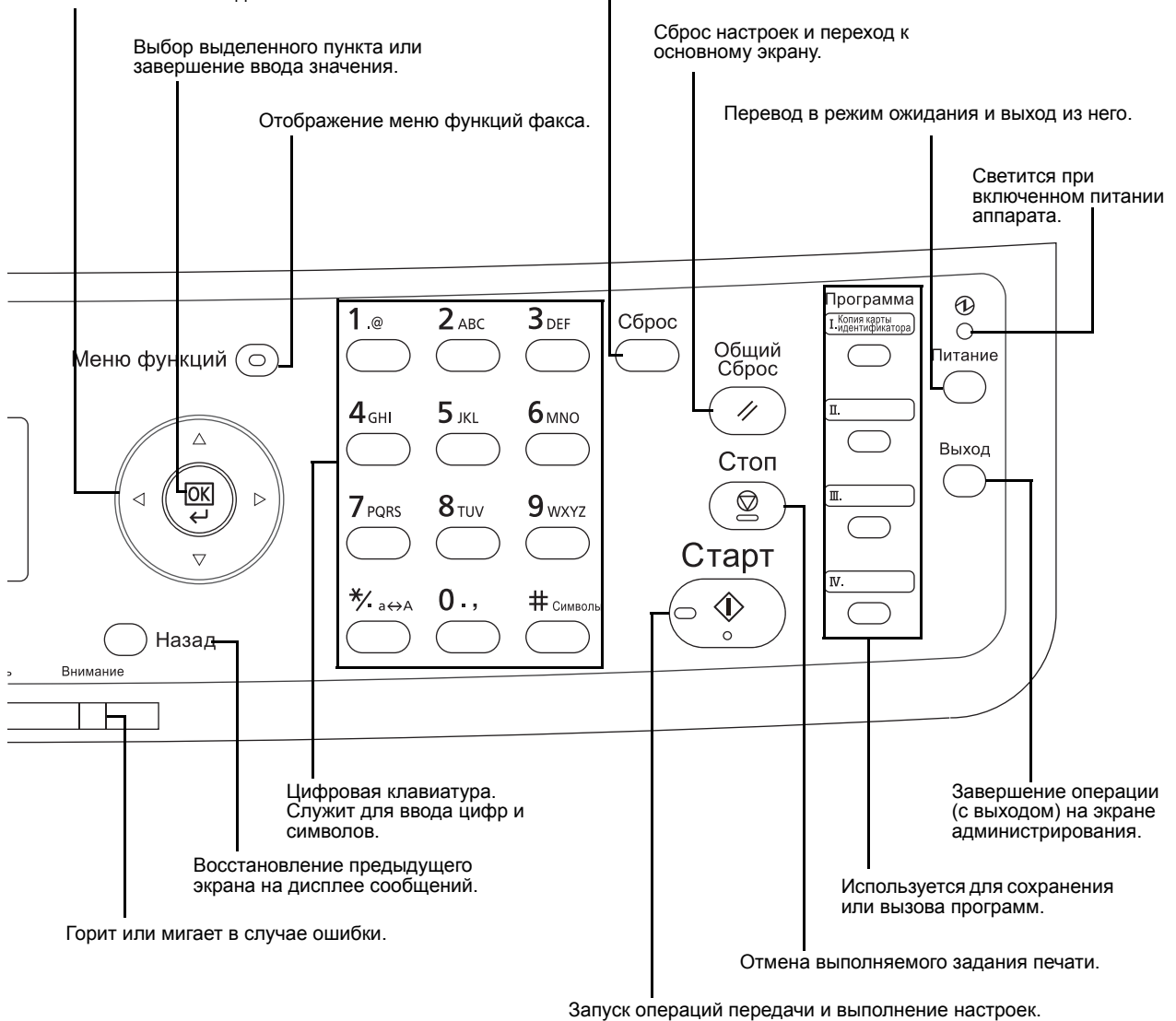
Панель управления

Названия клавиш и индикаторов, необходимых при использовании других функций (кроме функций факса), см. *Руководство по эксплуатации аппарата*.



Используется для выбора пункта меню, перемещения курсора во время ввода символов, изменения значения и т. д.

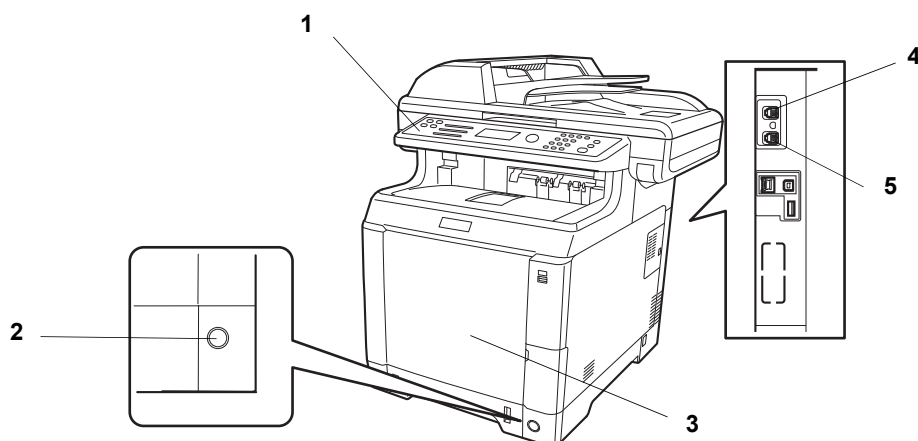
Удаление введенных чисел и символов.



Аппарат

В этой главе описываются компоненты аппарата факсимильной связи.

Чтобы получить информацию о компонентах, необходимых при использовании других функций (кроме функций факса), см. *Руководство по эксплуатации* аппарата.

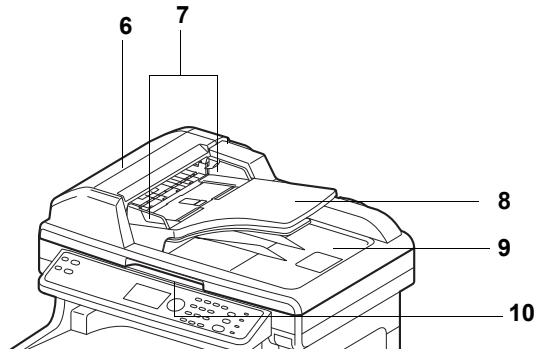


1	Панель управления	Операции по отправке/приему факсов выполняются с помощью данной панели.
2	Переключатель электропитания	Для выполнения операций передачи/приема факса или копирования переведите выключатель в положение «включено». Загорается экран сообщений, означая готовность аппарата к работе.
3	Универсальный лоток	Этот лоток устанавливается для бумаги, не предназначенной для использования в кассетах (например, для бумаги специального назначения).
4	Разъем для подключения к телефонной линии	Предназначен для подключения кабеля блока для телефонной линии.
5	Разъем для подключения к телефонному аппарату	Если используется серийно выпускаемый телефонный аппарат, кабель блока подключается к этому разъему.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Автоматический прием факса невозможен, если переключатель питания находится в положении «выключено». Для перевода аппарата в режим ожидания нажмите клавишу **Питание** на панели управления.

Автоподатчик оригиналов

1



6	Крышка автоподатчика оригиналов	Откройте эту крышку в случае замятия оригинала в автоподатчике.
7	Направляющие ширины оригинала	Установите эти направляющие на ширину оригинала.
8	Лоток оригиналов	В этот лоток складываются листы оригиналов.
9	Выходной лоток оригиналов	Оригиналы после считывания попадают на этот лоток.
10	Ручка открытия/закрытия автоподатчика оригиналов	Используйте эту ручку, открывая/закрывая автоподатчик оригиналов.

2 Подготовка к работе

В этой главе описывается процедура подготовки аппарата к работе перед его использованием.

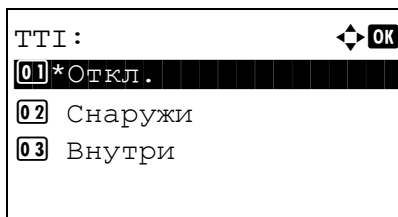
В этой процедуре нет необходимости, если она уже была проведена представителем отдела сервисного обслуживания клиентов.

- Выбор идентификации терминала передачи (ТТІ) 2-2
- Настройка отображения ТТІ 2-3
- Ввод времени и даты..... 2-6
- Подключение к РВХ (офисной АТС) (только для Европы) 2-8

Выбор идентификации терминала передачи (ТТИ)

Идентификация терминала передачи (ТТИ) представляет собой информацию об аппарате (терминал передачи), которая отображается при распечатывании факса на принимающем аппарате. Информация включает дату и время передачи, количество переданных страниц, имя локального факса и локальный номер/идентификатор факса. Этот аппарат позволяет пользователю выбирать, будет ли печататься ТТИ на факсе системы приема. Доступны два варианта выбора места размещения этой информации при печати: внутри отправляемого изображения страницы или за его пределами.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обычно идентификация терминала передачи (ТТИ) включает имя локального факса. Однако если включена функция учета заданий и передача оригиналов осуществляется после ввода идентификатора учетной записи, на распечатке отображается имя учетной записи.



- 1 Нажмите клавишу **Системное меню/Счетчик**.
- 2 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Факс].
- 3 Нажмите клавишу **ОК**.
- 4 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Передача].
- 5 Нажмите клавишу **ОК**.
- 6 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [ТТИ].
- 7 Нажмите клавишу **ОК**.
- 8 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите желаемую область размещения информации при печати или [Откл.], чтобы отключить распечатку этой информации.
- 9 Нажмите клавишу **ОК**.

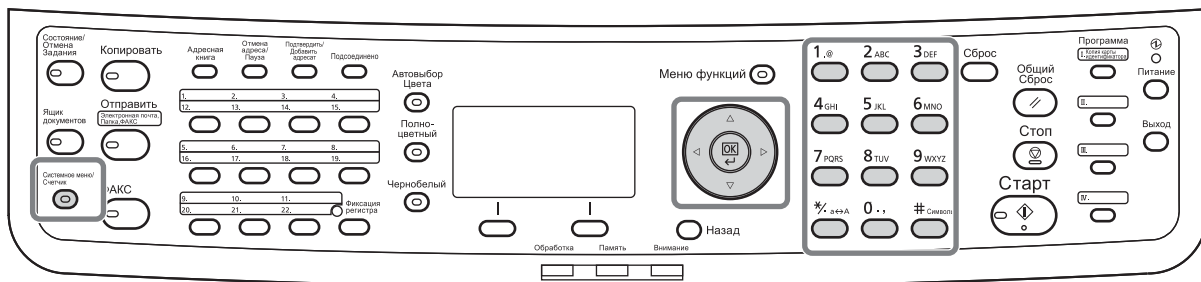
Настройка отображения ТТІ

Введите имя (имя локального факса), номер и локальный идентификатор факса, которые при печати будут отображаться в области идентификации терминала передачи (ТТІ).

Благодаря данным ТТІ получатель легко сможет определить, откуда пришел этот факс.

2

Используемая часть

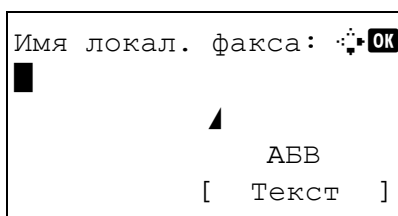


Регистрация имени локального факса

Позволяет зарегистрировать имя локального факса, которое при печати отображается в области идентификации терминала передачи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы изменить введенные данные, выполните следующие действия.

- 1 Нажмите клавишу **Системное меню/Счетчик**.
- 2 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Факс].
- 3 Нажмите клавишу **ОК**.
- 4 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Передача].
- 5 Нажмите клавишу **ОК**.
- 6 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Имя локал. факса].
- 7 Нажмите клавишу **ОК**.
- 8 Введите *имя локального факса* для регистрации. Максимальная длина имени — 32 символа.



ПРИМЕЧАНИЕ: Подробнее о вводе символов см. в разделе *Технические характеристики (функция факса) в Приложении 3*.

- 9 Нажмите клавишу **ОК**.

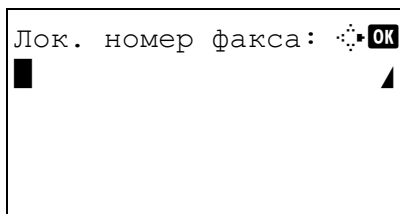
Ввод информации о локальных настройках факса

Позволяет ввести информацию о локальных настройках факса (локальный номер/идентификатор факса), которая при печати отображается в области идентификации терминала передачи (ТТИ). Локальный идентификатор факса используется с целью ограничения передачи данных.

- 1 Нажмите клавишу **Системное меню/Счетчик**.
- 2 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Факс].
- 3 Нажмите клавишу **ОК**.
- 4 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Передача].
- 5 Нажмите клавишу **ОК**.

После завершения регистрации локального номера факса перейдите к следующему шагу. После завершения регистрации локального идентификатора факса перейдите к шагу 10.

Ввод локального номера факса



- 6 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Лок. номер факса].
- 7 Нажмите клавишу **ОК**.
- 8 С помощью цифровой клавиатуры введите локальный номер факса для регистрации. Максимальное количество символов — 20.

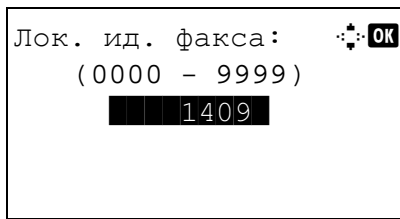
ПРИМЕЧАНИЕ: Для перемещения курсора используйте клавишу \triangleleft или \triangleright .

Чтобы исправить введенный номер, используйте клавишу **Сброс** для удаления цифр одна за другой перед повторным вводом номера. Чтобы удалить все введенные цифры и вернуться к экрану по умолчанию, нажмите клавишу **Общий Сброс**.

- 9 Нажмите клавишу **ОК**.

Ввод локального идентификатора факса

- 10 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Лок. ид. факса].
- 11 Нажмите клавишу **ОК**.



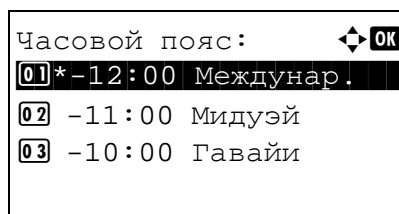
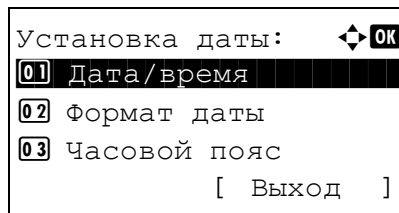
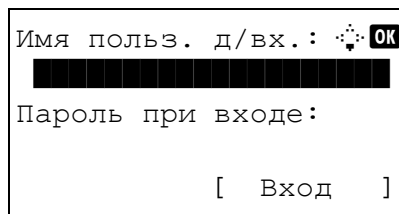
12 С помощью цифровой клавиатуры введите локальный идентификатор факса, состоящий из 4 цифр.

13 Нажмите клавишу **OK**.

Ввод времени и даты

Позволяет установить дату и время на встроенных часах аппарата. Поскольку для выполнения отложенной передачи факса (с задержкой) используются зарегистрированные здесь настройки времени, проверьте правильность установленных даты и времени.

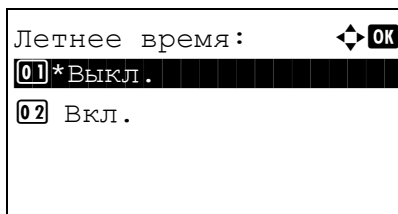
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Регулярно корректируйте время, отображаемое на панели управления. Отображаемое время может отклоняться от текущего времени ввиду ошибок.



- 1 Нажмите клавишу **Системное меню/Счетчик**.
- 2 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Общие параметры].
- 3 Нажмите клавишу **OK**.
- 4 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Установка даты].
- 5 Нажмите клавишу **OK**.
- 6 Появится экран входа А. Затем введите имя пользователя для входа и пароль для входа, чтобы войти в систему.
- 7 Нажмите [Вход] (клавиша **Правый выбор**). Появится меню "Установка даты".
- 8 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Часовой пояс].
- 9 Нажмите клавишу **OK**.
- 10 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите свой регион.
- 11 Нажмите клавишу **OK**.

- 12 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Летнее время].

ПРИМЕЧАНИЕ: При выборе региона, в котором перевод на летнее время не используется, экран настройки летнего времени не отображается.



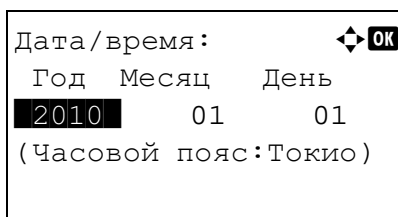
- 13 Нажмите клавишу **OK**.
- 14 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Вкл.] или [Откл.].

- 15 Нажмите клавишу **OK**.

- 16 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Дата/время].

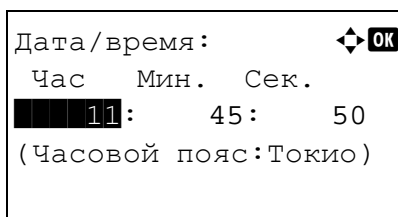
- 17 Нажмите клавишу **OK**.

- 18 Используя клавиши \triangleleft или \triangleright для перемещения курсора, введите год, месяц и день.



- 19 Нажмите клавишу **OK**.

- 20 Используя клавиши \triangleleft или \triangleright для перемещения курсора, введите часы, минуты и секунды.



- 21 Нажмите клавишу **OK**.

Подключение к PBX (офисной АТС) (только для Европы)

При использовании данного аппарата в среде с установленной PBX для подключения к нескольким телефонам, используемым в служебных целях, выполните следующую настройку PBX.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед подключением данного аппарата к PBX рекомендуется обратиться в компанию, которая выполняла установку системы PBX, чтобы запросить подключение данного аппарата. Обратите внимание, что невозможно гарантировать правильную работу в среде, где данный аппарат подключен к PBX, поскольку функции данного аппарата могут быть ограничены.

Настр. оф. АТС

Параметр	Значение настройки	Описание
Настройка PSTN/ PBX	PSTN	Используется при подключении данного аппарата к телефонным сетям общего пользования (по умолчанию).
	PBX	Используется при подключении данного аппарата к PBX.
Настройка номера для внешних звонков	0 - 9 00 - 99	Установка номера для доступа к внешней линии. Чтобы узнать номер, обратитесь к администратору PBX.

- 1 См. раздел *Процедуры основных операций на стр. 5-6*.
- 2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Настр. выз. ФАКСА].
- 3 Нажмите клавишу **ОК**.
- 4 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Обмен выбора].
- 5 Нажмите клавишу **ОК**.
- 6 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [PBX].
- 7 Нажмите клавишу **ОК**.
- 8 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Номер для PSTN].
- 9 Нажмите клавишу **ОК**.
- 10 С помощью цифровой клавиатуры введите номер для доступа к внешней линии.
- 11 Нажмите клавишу **ОК**.
- 12 Нажмите [Выход] (**правая клавиша выбора**).

3 Работа с факсом (Основные функции)

В этой главе рассматриваются следующие основные функции.

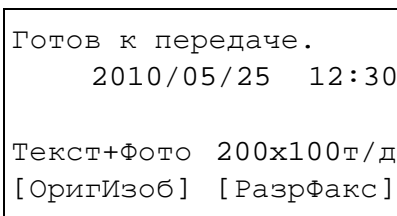
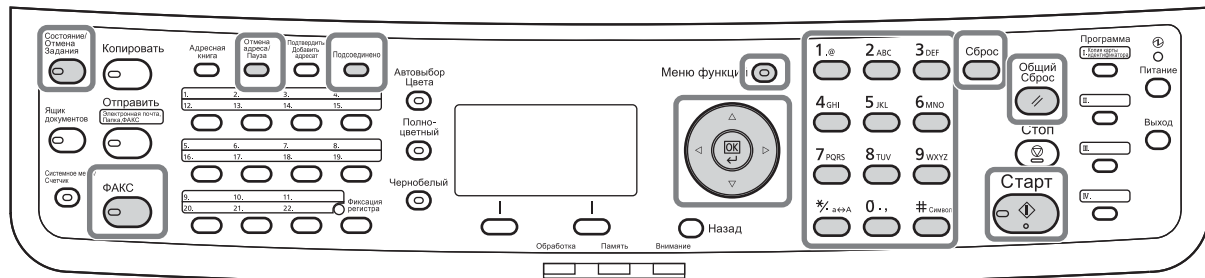
- Автоматическая отправка 3-2
- Автоматический прием факса..... 3-10
- Отмена передачи данных 3-13
- Работа с адресной книгой 3-16
- Клавиши набора одним нажатием..... 3-27
- Повторный вызов адресата (повторный набор) 3-30

Автоматическая отправка

Описывает обычную передачу с использованием цифровой клавиатуры.

Переход к экрану передачи

Используемая часть



- 1 Нажмите клавишу **Факс**. На дисплее появится основной экран передачи.

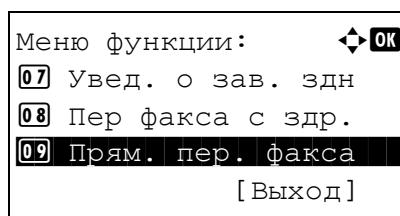
ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от настроек возможно появление экрана адресной книги. В этом случае нажмите клавишу **Общий сброс**, чтобы открыть основной экран передачи данных. Аппарат позволяет объединить передачи на факс, электронную почту и в папку (SMB/FTP) в одно задание (Групповая рассылка). Нажмите клавишу «Отправить» для выбора адресатов. Сведения указаны в разделе *Передача документа* *Руководство по эксплуатации* для аппарата.

Выбор метода передачи

- 2 Доступно два метода передачи данных: передача из памяти и прямая передача. По умолчанию настроена передача из памяти.

Для выбора прямой передачи выполните следующие действия.

- 1 Нажмите клавишу **Меню функций**.
- 2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Прям. пер. факса].



- 3 Нажмите клавишу **ОК**.
- 4 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Вкл.].
- 5 Нажмите клавишу **ОК**.

Настройка прямой передачи	Описание
Откл.	Включает передачу из памяти. Соединение устанавливается после завершения сканирования оригиналов в память аппарата.
Вкл.	Включает прямую передачу. Сканирование оригиналов начинается только после набора номера адресата и установки связи с ним.

ПРИМЕЧАНИЕ: В режиме прямой передачи для одной передачи указывается только один адресат.

Передача из памяти (при размещении оригиналов в автоподатчике)

Набор номера адресата осуществляется только после завершения сканирования оригиналов в автоподатчике и их сохранения в память аппарата. Этот метод довольно удобен, поскольку позволяет забрать оригиналы, не дожидаясь окончания передачи. Он также подходит для отправки многостраничных оригиналов.

Передача из памяти (при размещении оригиналов на стекле)

Этот метод применяется для передачи оригиналов книг, которые невозможно поместить в автоподатчик оригиналов. Набор номера осуществляется только после завершения сканирования помещенных на стекло оригиналов и их сохранения в память аппарата.

ПРИМЕЧАНИЕ: Функция непрерывного сканирования позволяет продолжить сканирование следующего оригинала после сохранения в память сканированной копии оригинала, лежащего на стекле. После сканирования каждой страницы требуется подтвердить продолжение сканирования, а номер адресата набирается только после сохранения всех оригиналов в память аппарата.

Прямая передача (при размещении оригиналов в автоподатчике)

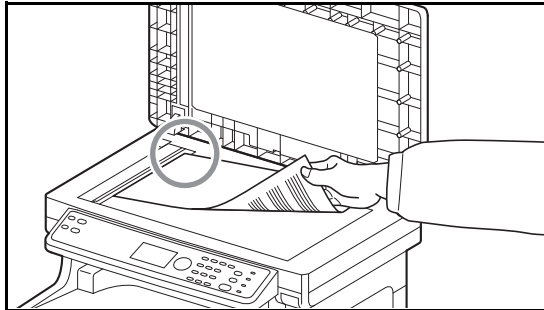
Сканирование помещенных в автоподатчик оригиналов начинается только после установки связи с факсом адресата. Если в автоподатчик помещено несколько страниц оригиналов, сканирование каждой последующей страницы начинается по окончании отправки предыдущей.

Прямая передача (при размещении оригиналов на стекле)

Этот метод применяется для передачи оригиналов книг, которые невозможно поместить в автоподатчик оригиналов. Сканирование и передача помещенных на стекло оригиналов начинаются после установки связи с аппаратом адресата.

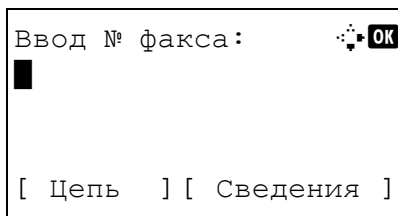
ПРИМЕЧАНИЕ: Функция непрерывного сканирования позволяет продолжить сканирование следующего оригинала после отправки сканированной копии оригинала, лежащего на стекле. После сканирования каждой страницы требуется подтвердить продолжение сканирования.

Размещение оригиналов



- 3 Положите оригиналы на стекло или в автоподатчик оригиналов. Подробнее о размещении оригиналов см. *Руководство по эксплуатации* аппарата.

Набор номера адресата



- 4 С помощью цифровой клавиатуры введите номер факса адресата.

ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатии на клавиши цифровой клавиатуры экран дисплея изменяется на экран для ввода номера факса.

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимально допустимое количество цифр в номере адресата — 64. Пробелы выставляются автоматически при использовании ▷ в конце строки для продвижения курсора перед вводом дальнейших символов. Для перемещения курсора используйте клавиши ◀ или ▷. Чтобы исправить введенный номер, используйте клавишу **Сброс** для удаления цифр -одной за другой- перед повторным вводом номера. Чтобы удалить все введенные цифры и вернуться к экрану по умолчанию, нажмите клавишу **Общий Сброс**.

Вызов адреса/Пауза

Нажатие этой клавиши позволяет добавить трехсекундную паузу в наборе номера. Например, при наборе номера адресата на внешней линии эта клавиша позволяет вставить паузу после набора специального номера и перед последующим возобновлением набора номера факса.

Ввод № факса:	OK
0123456789	
[Цепь]	[Сведения]

Установите необходимые уточняющие настройки передачи. Нажмите [Сведения] (**правая клавиша выбора**), чтобы вывести на экран меню данных факса. Нажатием клавиши < или > выберите [Субадрес], [Пер. с шифров.], [Нач скорость пер.] или [ЕСМ] и измените настройки, а затем нажмите клавишу **OK**.

3

Клавиша	Описание
Доп. адрес	Нажмите эту клавишу для установки связи с субадресом.
Пер. с шифров.	Нажмите эту клавишу для отправки факсов с использованием шифрования.
Нач. скор. пер.	В случае ошибки связи нажмите эту клавишу для изменения начальной скорости передачи. Выберите скорость 33 600 бит/с, 14 400 бит/с или 9600 бит/с.
ЕСМ	Функция ЕСМ (режим коррекции ошибок) автоматически повторяет отправку изображения, некорректно переданного или полученного из-за помех, возникших в телефонной линии во время передачи. Нажмите эту клавишу, чтобы изменить настройки режима связи ЕСМ.

Подсоединено

Нажмите эту клавишу, чтобы подключиться к телефонной линии.

После ввода номера факса аппарат начинает набор этого номера для вызова адресата.

Нажатие на эту клавишу позволяет набрать номер адресата с помощью цифровой клавиатуры.

Методы набора номера без использования цифровой клавиатуры:

- *Работа с адресной книгой (См. на стр. 3-16.)*
- *Клавиши набора одним нажатием (См. на стр. 3-27.)*
- *Ручной повторный набор (вызов) (См. на стр. 3-30.)*

Выбор разрешения

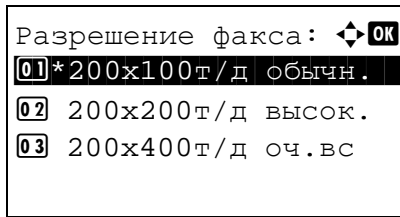
- 5** Выберите разрешение, подходящее для отправки оригиналов.
- 200 × 100 т/д (обычное): при отправке оригиналов со шрифтом стандартного размера.
Стандартный размер шрифта: 10,5 пункта (пример: Разрешение Разрешение).
 - 200 × 200 т/д (высокое): при отправке оригиналов с относительно небольшим размером шрифта и тонкими линиями.
Стандартный размер шрифта: 8 пунктов (пример: Разрешение Разрешение).
 - 200 × 400 т/д (очень высокое): при отправке оригиналов с мелким шрифтом и линиями.
Стандартный размер шрифта: 6 пунктов (пример: Разрешение Разрешение).
 - 400 × 400 т/д (наивысшее): при отправке оригиналов с мелким шрифтом и линиями с большей степенью качества.
Стандартный размер шрифта: 6 пунктов.
(пример: Разрешение Разрешение).

ПРИМЕЧАНИЕ: Параметр по умолчанию: 200 × 100 точек на дюйм (Нормальн.).

Чем выше разрешение, тем четче изображение. Однако более высокое разрешение означает также и увеличение времени передачи. Обычно рекомендуется использовать разрешение 400 × 400 точек на дюйм (Высшее).

Разрешение сканера должно быть идентичным разрешению для факса или выше. Если выбранное разрешение не соответствует данному условию, аппарат автоматически корректирует разрешение и изменяет выбранную настройку.

- 1** Нажмите клавишу **Меню функций**.
- 2** Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Разрешение факса].
- 3** Нажмите клавишу **ОК**.



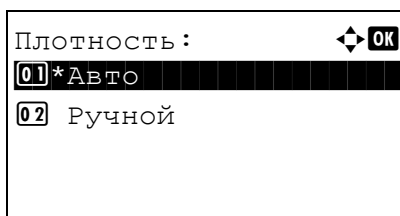
- 4 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите нужное разрешение.

- 5 Нажмите клавишу **ОК**.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

- При выборе высокого разрешения изображение становится более четким. Однако чем выше разрешение, тем больше времени занимает передача.
- При отправке оригинала с разрешением 200 × 400 т/д (Оч.высокое) и выше факс-аппарат адресата должен поддерживать прием оригиналов с таким качеством изображения. Если система приема не имеет такой возможности, оригиналы отправляются с качеством изображения 200 × 200т/д - высокое.

Выбор плотности



- 6 Регулировка плотности во время сканирования оригиналов

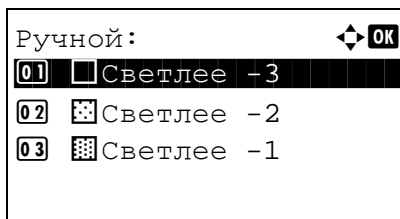
- Ручной (от -3 до +3): используются семь уровней регулировки плотности.
- Автоматический режим: выбирается оптимальная плотность в зависимости от плотности оригинала.

- 1 Нажмите клавишу **Меню функций**.

- 2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Плотность].

- 3 Нажмите клавишу **ОК**.

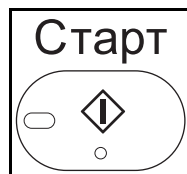
- 4 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Авто] или [Ручной].



- 5 Нажмите клавишу **OK**. Перейдите к следующему шагу, если в шаге 4 был выбран режим [Ручной].
- 6 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите нужную плотность.

- 7 Нажмите клавишу **OK**.

Начало передачи



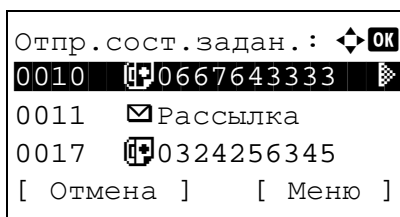
- 7 Нажмите клавишу **Старт**. Начнется передача факса.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если выбрано *Вкл.* в *Проверка адресата до передачи*, экран подтверждения адресата отображается при нажатии клавиши **Старт**. Подробнее см. раздел Экран подтверждения адресатов на стр. 4-14.



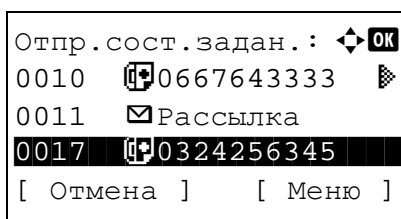
Проверка состояния передачи

- 1 Нажмите клавишу **Состояние/Отмена задания**.
- 2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Отпр.сост.задан.].
- 3 Нажмите клавишу **OK**. На дисплей выводится список отправки состояния заданий.



Отмена передачи данных

- 1 На приведенном экране проверки состояния заданий передачи нажатием клавиши Δ или ∇ выберите задание, которое необходимо отменить.



2 Нажмите [Отмена] (левая клавиша выбора).

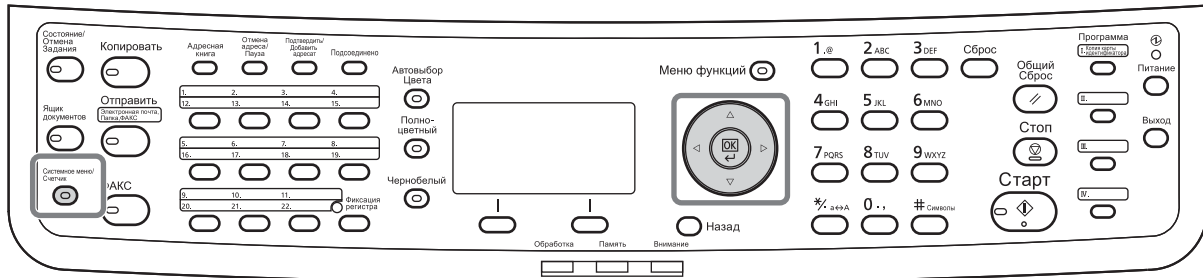
3 Нажмите [Да] (левая клавиша выбора).
Передача факса отменяется.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нажатие клавиши **Стоп** на панели управления во время сканирования оригиналов приведет к отмене передачи.

Автоматический прием факса

Если этот аппарат используется только как средство факсимильной связи без приема телефонных звонков, настройте его только на прием факсов. В этом случае при приеме факса выполнение каких-либо специальных действий не требуется.

Используемая часть



Режим приема

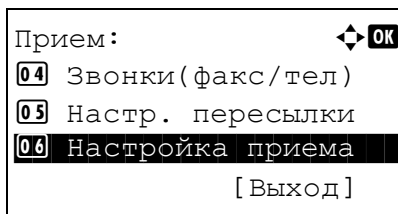
Аппарат имеет пять следующих режимов приема факса:

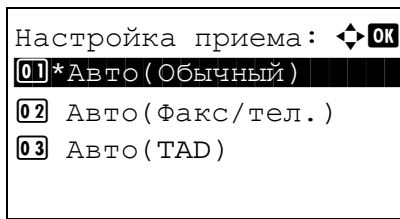
- Авто (обычный).
- Авто(Факс/тел.) (См. на стр. 5-2.).
- Авто(TAD) (См. на стр. 5-4.).
- Ручной.

Проверка и изменение режима приема факсов



- 1 Нажмите клавишу **Системное меню/Счетчик**.
- 2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Факс].
- 3 Нажмите клавишу **OK**.
- 4 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Прием].
- 5 Нажмите клавишу **OK**.
- 6 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Настройка приема].
- 7 Нажмите клавишу **OK**.





Прием факса

8 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Авто(Обычный)].

9 Нажмите клавишу **OK**.

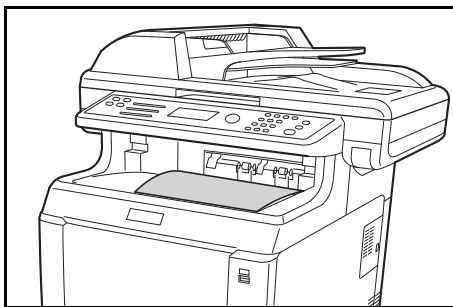
1 В случае получения факса аппарат звонит заданное количество раз, а затем начинается прием факса.

Индикатор **Обработка** мигает, как только начинается прием факса.

ПРИМЕЧАНИЕ: Количество звонков можно изменить. (См. Звонки на стр. 5-13.)

Способы отмены приема см. в разделе Отмена передачи (отключение от линии связи) на стр. 3-14.

Печать принятых факсов



2 Полученные оригиналы распечатываются в верхний лоток отпечатанной стороной вниз. Верхний лоток может вмещать до 150 листов обычной бумаги (80 г/м²). Допустимое количество листов варьируется в зависимости от типа используемой бумаги.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Если количество подлежащих распечатке листов превышает допустимое значение, выньте всю бумагу из верхнего лотка.

ПРИМЕЧАНИЕ: когда оригинальный размер больше A4 или Letter на стороне отправителя, размер отправляемого изображения будет уменьшен на аппарате отправителя для подгонки по поддерживаемому формату бумаги на вашей стороне. Кроме того, когда размер отправляемого изображения слишком велик на стороне отправителя и ваш аппарат не может напечатать полученное изображение на одной странице, изображение разделяется на несколько листов бумаги.

Прием в память

Если аппарат не может распечатать факс из-за отсутствия бумаги или ее замятия, отправленные оригиналы временно сохраняются в память для хранения изображений. Их распечатка запускается после восстановления возможности печати.

Во время приема в память на экране состояния в разделе заданий печати отображаются задания печати принятых входящих факсов. Чтобы распечатать полученные оригиналы, добавьте бумагу или устраните ее замятие.

ПРИМЕЧАНИЕ: Подробнее об экране состояния см. *Руководство по эксплуатации* аппарата.

Отмена передачи данных

Метод отмены передачи данных зависит от выбранного метода передачи (передача из памяти или прямая передача) и формы обмена данными. Различные методы отмены описаны далее в разделе.

Отмена передачи из памяти (в процессе сканирования оригиналов)



Чтобы отменить сканирование оригиналов во время передачи из памяти, нажмите клавишу **Стоп** на панели управления. Это приведет к остановке сканирования оригиналов и их извлечению из аппарата. Если оригиналы остаются в автоподатчике оригиналов, заберите их из выходного лотка оригиналов.

Отмена передачи из памяти (во время передачи данных)

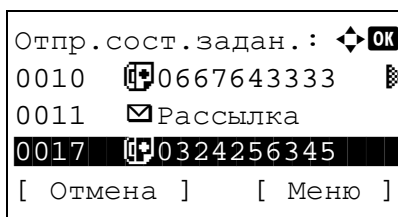
Во время передачи из памяти выполните следующие действия, чтобы отменить передачу данных, начавшуюся после завершения процесса сканирования оригиналов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если функция управления пользователями включена, администратор или пользователь, осуществляющий передачу из памяти, может отменить задание.

Отменить передачу можно также, отключившись от телефонной линии. Сведения см. в разделе *Отмена передачи (отключение от линии связи)* на стр. 3-14.



- 1 Нажмите клавишу **Состояние/Отмена задания**.
- 2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Отпр.сост.задан.].
- 3 Нажмите клавишу **ОК**.
- 4 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите задание, которое необходимо отменить.
- 5 Нажмите [Отмена] (**левая клавиша выбора**).
- 6 Нажмите [Да] (**левая клавиша выбора**). Передача данных отменена.



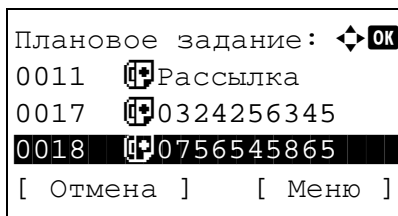
ПРИМЕЧАНИЕ: Отменить передачу данных также можно, нажав [Меню] (**правая клавиша выбора**), затем выбрав [Отмена задания] и нажав клавишу **ОК**.

Отмена и отправка передачи с задержкой (очередь)

Чтобы отменить поставленную в очередь передачу с задержкой или немедленно ее отправить без ожидания указанного времени, выполните следующую процедуру.



- 1 Нажмите клавишу **Состояние/Отмена задания**.
- 2 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Плановое задание].
- 3 Нажмите клавишу **ОК**.
- 4 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите задание, которое необходимо отменить. Или выберите задание, подлежащее немедленной отправке.
- 5 Нажмите [Меню] (**правая клавиша выбора**).
- 6 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Отмена задания]. Или выберите [Начать сейчас], чтобы отправить задание немедленно.
- 7 Нажмите клавишу **ОК**.
- 8 Нажмите [Да] (**левая клавиша выбора**). Передача данных отменена. Или начинается установка связи в случае выбора немедленной передачи.



Отмена прямой передачи

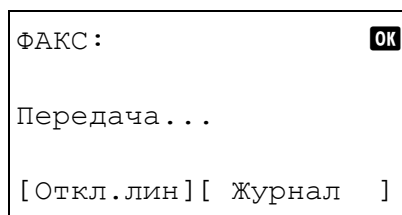
Чтобы отменить передачу данных во время прямой передачи, нажмите клавишу **Стоп** на панели управления. Отсканированные оригиналы извлекаются, а на дисплей вновь выводится экран передачи по умолчанию. Если оригиналы остались в автоподатчике оригиналов, извлеките их из него.

Отмена передачи (отключение от линии связи)

Чтобы отменить передачу или прием факса, отключившись от телефонной линии во время обмена данными, выполните следующие действия.



- 1 Нажмите клавишу **Состояние/Отмена задания**.



- 2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Факс].
- 3 Нажмите клавишу **OK**.
- 4 Нажмите [Откл.лин] (**левая клавиша выбора**).

- 5 Нажмите [Да] (**левая клавиша выбора**). Это приведет к отключению от линии связи.

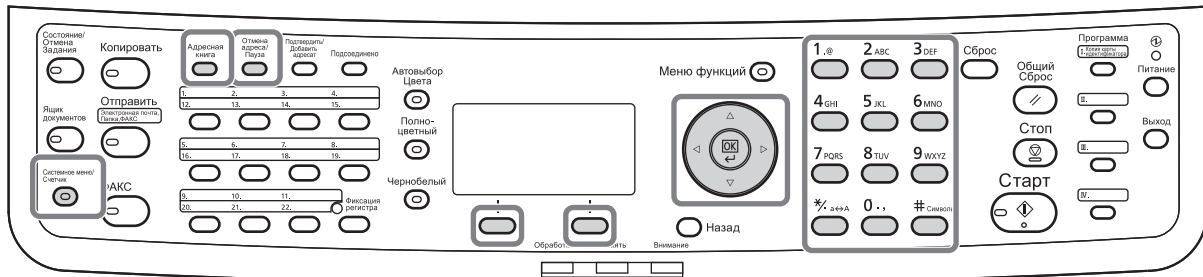
Отмена передачи с опросом

Чтобы отменить передачу с опросом, удалите оригинал передачи с опросом, сохраненный в ящике опроса.

Работа с адресной книгой

Адресата факса можно выбрать с помощью адресной книги.

Используемая часть



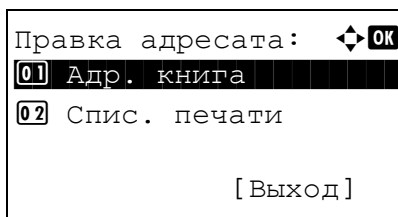
Регистрация нового адресата

Позволяет регистрировать новых адресатов в адресной книге. Доступны два способа регистрации: регистрация контакта и регистрация группы (регистрация нескольких контактов в качестве одного элемента).

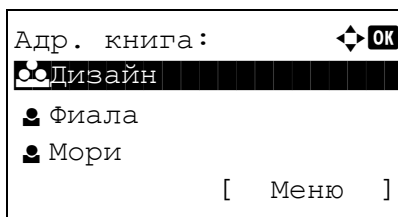
Регистрация контакта (факс)

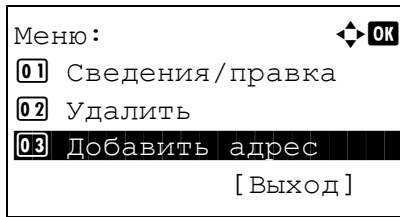
Позволяет зарегистрировать до 100 адресатов. Для каждого адресата возможно сохранение следующих данных: имя, номер факса, связь с использованием дополнительного адреса, шифрование, начальная скорость передачи и режим связи ESM.

- 1 Нажмите клавишу **Системное меню/Счетчик**.
- 2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Правка адресата].
- 3 Нажмите клавишу **OK**.
- 4 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Адресная книга].



- 5 Нажмите клавишу **OK**.
- 6 Нажмите [Меню] (клавиша **Правый выбор**).





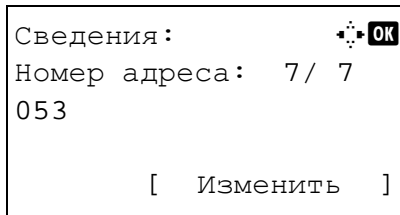
7 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Добавить адрес].

8 Нажмите клавишу **OK**.

9 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Контакт].

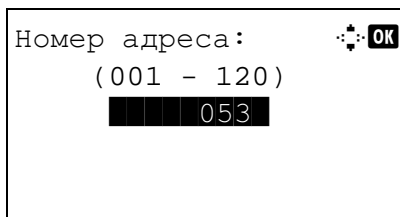
10 Нажмите клавишу **OK**.

11 Нажатием клавиши \triangleleft или \triangleright выберите [Номер адреса].



12 Нажмите [Изменить] (**правая клавиша выбора**).

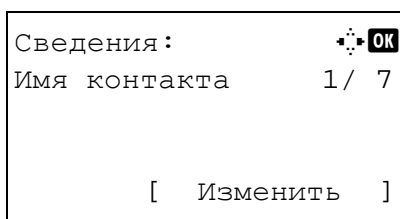
13 С помощью цифровой клавиатуры введите любой номер адреса от 001 до 120.





ПРИМЕЧАНИЕ: Номер адреса является идентификационным номером для каждого адресата. Выберите любой доступный номер из 120: 100 для индивидуальных и 20 для групповых контактов.

14 Нажмите клавишу **OK**.

15 Нажатием клавиши \triangleleft или \triangleright выберите [Имя контакта].





16 Нажмите [Изменить] (**клавиша Правый выбор**).



Имя контакта:  ОК
 Салли 
 ▲
 АБВ
 [Текст]

- 17** С помощью цифровой клавиатуры введите имя адресата, которое будет отображаться в адресной книге. Максимальная длина имени — 32 символа.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сведения о вводе символов см. в разделе *Технические характеристики (функция факса) в Приложении 3.*

Сведения:  ОК
 Номер факса: 3 / 7
 0667640000
 [Изменить]

- 18** Нажмите клавишу **ОК**.
- 19** Нажатием клавиши < или > выберите [Номер факса].

Ввод № факса:  ОК
 0667640000 
 ▲
 [Сведения]


- 20** Нажмите [Изменить] (клавиша **Правый выбор**).

- 21** С помощью цифровой клавиатуры введите номер факса адресата. Максимальное количество символов — 32.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сведения о вводе символов см. в разделе *Технические характеристики (функция факса) в Приложении 3.*


Вызов адреса/Пауза

Нажатие этой клавиши позволяет добавить трехсекундную паузу в наборе номера. Например, при наборе номера адресата на внешней линии эта клавиша позволяет вставить паузу после набора специального номера и перед последующим возобновлением набора номера факса.

Данные факса:  ОК
 Доп. адрес: 1 / 4
 1234567890123
 ●●●●●●●●
 [Изменить]

- 22** Нажмите [Сведения] (клавиша **Правый выбор**) и затем с помощью клавиши < или > выберите [Субадрес]. Если дополнительный адрес не используется, перейдите к шагу 28.

- 23** Нажмите [Изменить] (клавиша **Правый выбор**).

Субадрес : 

1234567890123 █

- 24** С помощью цифровой клавиатуры введите дополнительный адрес. Максимальное количество символов — 20.

ПРИМЕЧАНИЕ: В дополнительном адресе могут использоваться следующие символы: цифры 0-9, пробелы, символы "#" и "*".


- 25** Нажмите клавишу **OK**.

- 26** С помощью цифровой клавиатуры введите пароль дополнительного адреса. Максимальное количество символов — 20.

ПРИМЕЧАНИЕ: В пароле субадреса могут использоваться следующие символы: цифры 0-9, буквы, пробелы, символы "#" и "*".

- 27** Нажмите клавишу **OK**.

- 28** С помощью клавиши ◀ или ▶ выберите [Пер. с шифров.]. Если передача с шифрованием не используется, перейдите к шагу 38.

Данные факса : 

Пер. с шифров. : 2 / 4


Клавиша 02

0000

[Изменить]

- 29** Нажмите [Изменить] (**правая клавиша выбора**).

- 30** Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Вкл.].

Шифрование : 

01 *Откл.

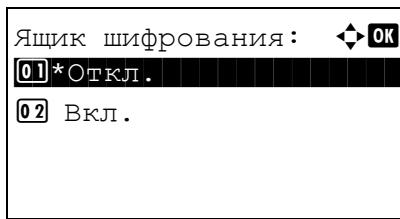
02 Вкл.

- 31** Нажмите клавишу **OK**.

- 32** Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите нужный номер ключа шифрования.

- 33** Нажмите клавишу **OK**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ключ шифрования требует предварительной регистрации.



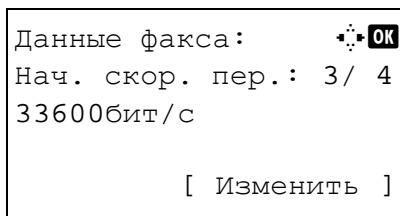
34 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Вкл.] или [Откл.].

35 Нажмите клавишу **OK**. В зависимости от выбора параметра [Вкл.] или [Откл.] в шаге 34, перейдите к следующему шагу или к шагу 38 соответственно.

36 С помощью цифровой клавиатуры введите номер ящика шифрования (4 цифры).

37 Нажмите клавишу **OK**.

38 С помощью клавиши \triangleleft или \triangleright выберите [Нач скорость пер] или [ЕСМ], при необходимости измените настройки и нажмите клавишу **OK**.



Клавиша	Описание
Нач скорость пер	Нажмите эту клавишу, чтобы изменить начальную скорость передачи. Выберите скорость 33 600 бит/с, 14 400 бит/с или 9600 бит/с.
ЕСМ	Функция ЕСМ (режим коррекции ошибок) автоматически повторяет отправку изображения, некорректно переданного или полученного из-за помех, возникших в телефонной линии во время передачи. Нажмите эту клавишу, чтобы изменить настройки режима связи ЕСМ.

39 С помощью клавиши \triangleleft или \triangleright проверьте правильность ввода каждого элемента.

40 Нажмите клавишу **OK**.

41 Нажмите клавишу **OK** еще раз.

42 С помощью клавиши \triangleleft или \triangleright проверьте правильность настроек адресата.

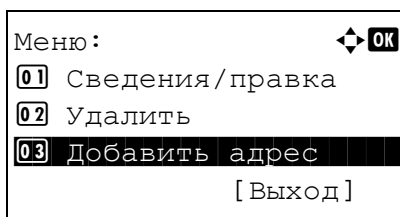
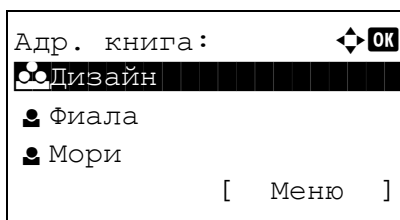
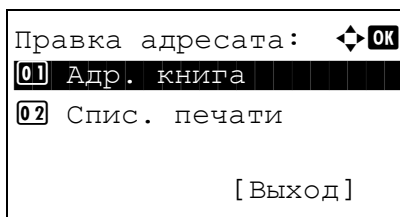
43 Нажмите клавишу **OK**. Адресат добавляется в адресную книгу.

Регистрация группы


Позволяет регистрировать нескольких адресатов для одновременного вызова в качестве группы. Этот метод очень удобен, поскольку позволяет устанавливать связь одновременно с несколькими адресатами. Возможна регистрация до 20 групп.

ПРИМЕЧАНИЕ: Регистрация группы требует предварительной регистрации адресатов как отдельных контактов. Выполните предварительную регистрацию необходимых контактов.


3



- 1 Нажмите клавишу **Системное меню/Счетчик**.
- 2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Правка адресата].
- 3 Нажмите клавишу **ОК**.
- 4 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Адресная книга].
- 5 Нажмите клавишу **ОК**.
- 6 Нажмите [Меню] (клавиша **Правый выбор**).
- 7 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Добавить адрес].
- 8 Нажмите клавишу **ОК**.
- 9 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Группа].
- 10 Нажмите клавишу **ОК**.

Сведения:  ОК
 Номер адреса: 4 / 4
 019
 [Изменить]


11 Нажатием клавиши ◀ или ▶ выберите [Номер адреса].

Номер адреса:  ОК
 (001 - 120)
 053

12 Нажмите [Изменить] (клавиша **Правый выбор**).


13 С помощью цифровой клавиатуры введите любой номер адреса от 001 до 120.

ПРИМЕЧАНИЕ: Номер адреса является идентификационным номером для каждого адресата. Выберите любой доступный номер из 120: 100 для индивидуальных и 20 для групповых контактов.

Сведения:  ОК
 Имя группы: 1 / 4
 [Изменить]

14 Нажмите клавишу **ОК**.


15 Нажатием клавиши ◀ или ▶ выберите [Имя группы].

Имя группы:  ОК
 Раздел GUI
 ▲
 ABC
 [Текст]

16 Нажмите [Изменить] (клавиша **Правый выбор**).

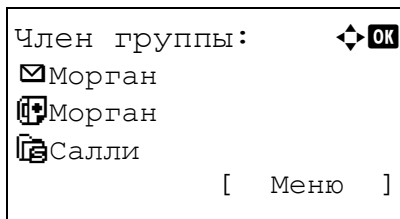
17 С помощью цифровой клавиатуры введите имя группы, которое будет отображаться в адресной книге. Максимальная длина имени — 32 символа.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сведения о вводе символов см. в разделе *Технические характеристики (функция факса) в Приложении 3*.

Сведения:  ОК
 Член группы: 3 / 4
 30
 [Изменить]

18 Нажмите клавишу **ОК**.

19 Нажатием клавиши ◀ или ▶ выберите [Член группы].



- 20** Нажмите [Изменить] (клавиша **Правый выбор**).
- 21** Нажмите [Меню] (клавиша **Правый выбор**).

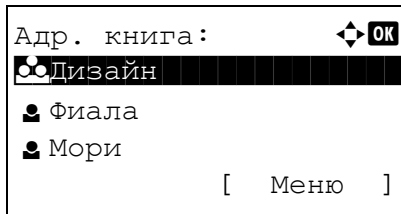
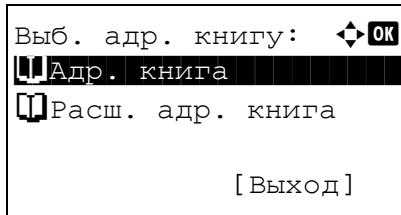
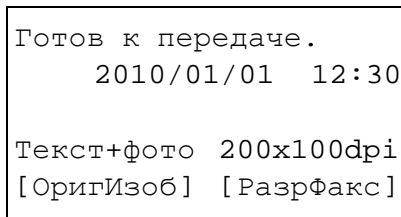
- 22** Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Добавить элемент].
- 23** Нажмите клавишу **OK**.
- 24** Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите адресата (индивидуальный контакт), которого необходимо внести в группу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Возможен поиск адресатов по имени.

- 25** Нажмите клавишу **OK**.
- 26** Нажмите [Меню] (клавиша **Правый выбор**).
- 27** Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Выбрать].
- 28** Нажмите клавишу **OK**.
- 29** Чтобы добавить еще адресатов, повторите шаги 21-28.
- 30** Нажмите клавишу **Назад**.
- 31** С помощью клавиши \triangleleft или \triangleright проверьте правильность настроек группы.
- 32** Нажмите клавишу **OK**. Группа добавлена в адресную книгу.

Выбор адресата из адресной книги

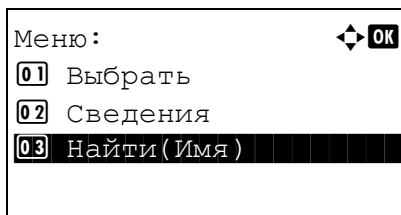
Выберите адресата, зарегистрированного в адресной книге.



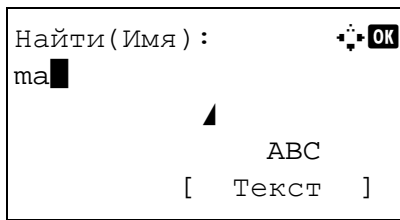
- 1 Находясь в начальном экране передачи, нажмите клавишу **Адресная книга**.
- 2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Адресная книга].
- 3 Нажмите клавишу **ОК**.
- 4 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите нужного адресата.
- 5 Нажмите клавишу **ОК**. Выбранный адресат зарегистрирован в списке адресатов.

Поиск адресата

Позволяет осуществлять поиск адресатов, зарегистрированных в адресной книге.



- 1 Находясь в начальном экране передачи, нажмите клавишу **Адресная книга**.
- 2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Адресная книга].
- 3 Нажмите клавишу **ОК**.
- 4 Нажмите [Меню] (клавиша **Правый выбор**).
- 5 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Найти(Имя)].



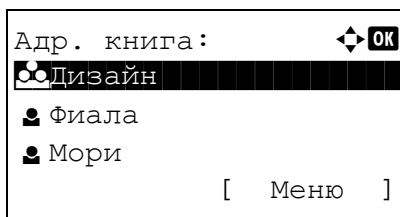
- 6 Нажмите клавишу **OK**.
- 7 С помощью цифровой клавиатуры введите имя адресата, которого необходимо найти.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сведения о вводе символов см. в разделе *Технические характеристики (функция факса) в Приложении 3.*

- 8 Нажмите клавишу **OK**. На экране появятся результаты поиска.

Изменение/удаление зарегистрированной информации

Позволяет изменять или удалять информацию об адресатах (контактах) или группах.



- 1 Нажмите клавишу **Системное меню/Счетчик**.
- 2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Правка адресата].
- 3 Нажмите клавишу **OK**.
- 4 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Адресная книга].
- 5 Нажмите клавишу **OK**.
- 6 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите адресата или группу, которые необходимо изменить.

- 7 Нажмите [Меню] (клавиша **Правый выбор**).

8 Изменение данных индивидуальных адресатов (контактов)

- 1 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Сведения/правка].
- 2 Нажмите клавишу **OK**.
- 3 Измените данные адресата. Подробные сведения приведены в шагах 11-39 раздела *Регистрация контакта* (факс).

Редактирование группы

- 1 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Сведения/правка].

- 2 Нажмите клавишу **ОК**.
- 3 Измените данные группы. Подробнее см. шаги 11-18 в разделе *Регистрация группы*. О добавлении новых адресатов в группу см. шаги 19-28 в разделе *Регистрация группы*.

Удаление индивидуальных адресатов (контактов) или группы

- 1 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Удалить].
 - 2 Нажмите клавишу **ОК**.
 - 3 Нажмите [Да] (**левая клавиша выбора**). Выбранные адреса или группа будут удалены.
-
- 9 Нажмите клавишу **ОК**.
 - 10 Нажмите [Да] (**левая клавиша выбора**). Изменение или удаление данных регистрации отражаются в адресной книге.

Печать списка адресов

Позволяет распечатать список адресатов, зарегистрированных в адресной книге.

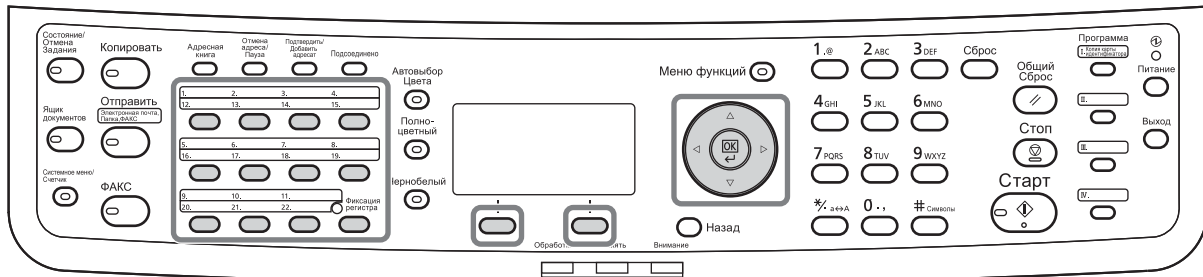
Возможна сортировка адресатов по имени или номеру адреса.

- 1 Нажмите клавишу **Системное меню/Счетчик**.
- 2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Правка адресата].
- 3 Нажмите клавишу **ОК**.
- 4 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Спис. печати].
- 5 Нажмите клавишу **ОК**.
- 6 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Спис. факсов(ин.)] или [Список факсов (№)].
- 7 Нажмите клавишу **ОК**.
- 8 Нажмите [Да] (**левая клавиша выбора**). Список распечатывается.

Клавиши набора одним нажатием

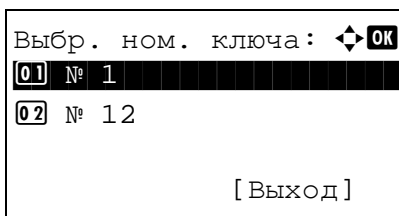
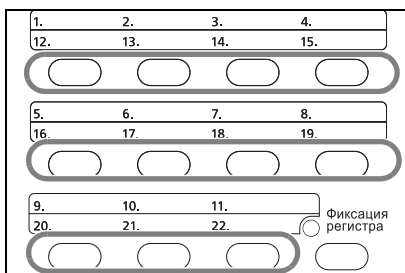
Адресную книгу можно вызвать с помощью клавиш **набора одним нажатием**.

Используемая часть



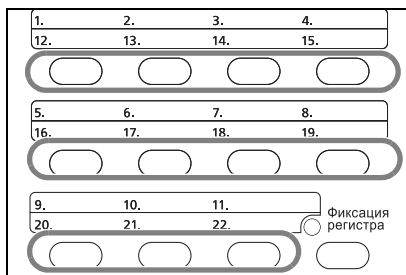
Регистрация клавиши набора одним нажатием

Позволяет присвоить клавише **набора одним нажатием** адресата (контакт или группу) из адресной книги. Позволяет зарегистрировать до 22 адресатов.



- 1 Нажмите клавишу **набора одним нажатием**, которой необходимо присвоить адресата, и удерживайте ее нажатой (2 секунды).
- 2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите номер, в который нужно сохранить адресата. Клавиши **набора одним нажатием** с номерами 12-22 активируются после нажатия клавиши **фиксации регистра**.
- 3 Нажмите клавишу **ОК**.
- 4 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите в адресной книге адресата (индивидуальный контакт или группу), которого нужно сохранить в клавише **набора одним нажатием**.
- 5 Нажмите клавишу **ОК**. Адресат присвоен клавише **набора одним нажатием**.

Выбор адресата с помощью клавиши набора одним нажатием



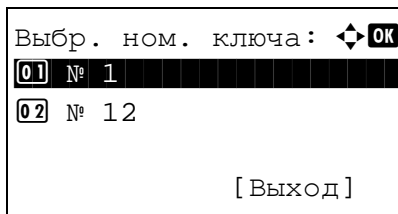
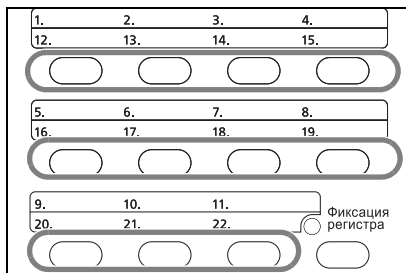
На экране ввода адресата нажмите клавишу **набора одним нажатием**, которой присвоен нужный адресат.

Чтобы вызвать адресата с помощью клавиш **набора одним нажатием** 12-22, сначала нажмите клавишу **фиксации регистра**, после чего загорится индикатор, расположенный в конце ряда клавиш, а затем нажмите клавишу **набора одним нажатием**, которой присвоен требуемый адресат.

Изменение/удаление зарегистрированной информации

Позволяет заменить одного адресата, присвоенного клавише **набора одним нажатием**, другим или удалить данные, присвоенные клавише **набора одним нажатием**.

ПРИМЕЧАНИЕ: При изменении данных адресата в адресной книге, информация об адресате, присвоенном клавише **набора одним нажатием**, также обновляется.



1 Нажмите клавишу **набора одним нажатием**, которую необходимо изменить, и удерживайте ее нажатой (2 секунды).

2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите номер, который необходимо изменить.

Клавиши **набора одним нажатием** с номерами 12-22 активируются после нажатия клавиши **фиксации регистра**.

3 Нажмите клавишу **ОК**.

4 **Замена одного адресата другим**

1 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Изменить].

2 Нажмите клавишу **ОК**.

3 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите нового адресата (индивидуальный контакт или группу).

4 Нажмите клавишу **ОК**.

5 Нажмите [Да] (**левая клавиша выбора**). Адресат присваивается клавише **набора одним нажатием**.

Удаление зарегистрированных данных

1 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Удалить].

2 Нажмите клавишу **ОК**.

3 Нажмите [Да] (**левая клавиша выбора**). Данные, присвоенные клавише **набора одним нажатием**, будут удалены.

5 Нажмите [Выход] (**правая клавиша выбора**).

Повторный вызов адресата (повторный набор)

Функция повторного набора позволяет еще раз набрать последний введенный номер.

Автоматический повторный набор

Функция автоматического повторного набора номера позволяет снова вызвать адресата, не ответившего во время первой попытки передачи факса.

Автоматический повторный набор номера не требует специальных настроек. Поскольку аппарат повторяет попытки набора номера с заданным интервалом, нет необходимости волноваться, даже если установка связи с адресатом занимает продолжительное время.


ПРИМЕЧАНИЕ: Во время прямой передачи аппарат не производит автоматического дозвона.

Возможна настройка количества попыток повторного набора номера от 0 до 14. Подробные сведения см. в разделе *Число повторов на стр. 5-10*.

Если аппарат ожидает повторного набора номера, немедленная передача факса с задержкой невозможна.

Ручной повторный набор (вызов)

Используется, если адресат не ответил на попытку передачи факса. Если необходимо отправить факс тому же адресату, нажмите клавишу **Вызов адреса/Пауза**, и аппарат начнет вызов последнего набранного номера согласно списку адресатов.

<p>Готов к передаче. Адр.: 1  : 0987654321 Текст+фото 200x100dpi [ОригИзоб] [РазрФакс]</p>

- 1 Нажмите клавишу **Вызов адреса/Пауза**. Набранный адресат отображается в списке адресатов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если последняя передача осуществлялась на несколько адресов, компьютеров и электронных почтовых ящиков, все они также отображаются в списке. При необходимости добавляйте или удаляйте адресата.

- 2 Нажмите клавишу **Старт**. Начнется передача факса.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если выбрано *Вкл. в Проверка адресата до передачи*, экран подтверждения адресата отображается при нажатии клавиши **Старт**. Подробнее см. раздел *Экран подтверждения адресатов на стр. 4-14*.

Информация для повторного вызова стирается в случае:

- выключения питания аппарата;
- отправки нового факса (записывается новая информация для повторного вызова);
- выхода из системы.

4 Проверка результатов передачи и статуса регистрации

В этой главе описываются методы проверки результатов передачи факса и функционального статуса регистрации.

- Инструменты для проверки результатов передачи и статуса регистрации 4-2
- Проверка истории заданий передачи/приема факсов..... 4-4
- Печать административных отчетов 4-6
- Отправка отчета о результатах приема факса на электронную почту 4-12
- Экран подтверждения адресатов 4-14

Инструменты для проверки результатов передачи и статуса регистрации

Проверка результатов передачи факса и статуса регистрации осуществляется с помощью следующих инструментов:

Инструмент	Место вывода результатов	Проверяемое содержание	Периодичность проверки	Страница для справки
Проверка истории заданий передачи/приема факсов	Дисплей	История 16 последних сохраненных результатов передачи и приема факсов	В любое время	<u>4-4</u>
Отчет о результатах передачи / отчет о результатах приема	Распечатка отчета	Результаты последней передачи или приема факса	Автоматическая печать отчета после каждой операции передачи или приема (дополнительно также доступна функция передачи/приема без печати отчета или печати отчета только в случае ошибки передачи/приема)	<u>4-6</u> <u>4-7</u>
Отчет об активности	Печать отчета	Результаты последних 50 заданий передачи или приема факса	В любое время, а также автоматическая печать через каждые 50 операций передачи/приема факса	<u>4-9</u>
Страница состояния	Печать отчета	Статус регистрации номера и имени локального факса, настроек линии факсимильной связи и т. д.	В любое время	<u>4-11</u>

Инструмент	Место вывода результатов	Проверяемое содержание	Периодичность проверки	Страница для справки
Отправка на электронную почту отчета о результатах приема факса	ПК	Прием факса	Отчет о приеме факса отправляется на электронную почту.	<u>4-12</u>

Проверка истории заданий передачи/приема факсов

Позволяет вывести на дисплей историю результатов последних заданий передачи и приема (16 заданий каждого вида).

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае активации функции учета заданий результаты операций передачи и приема (16 заданий каждого вида) выводятся на экран независимо от того, введен идентификатор учетной записи или нет.

Подробнее о проверке истории заданий см. *Руководство по эксплуатации* аппарата.

Вывод экрана журнала заданий на дисплей

Печ. сост. задания :	↔	OK
0008	☐	Копирование
0009	☐	данные мори
0010	☐	aaaa
[Пауза]	[Меню]	

- 1 Нажмите клавишу **Состояние/Отмена задания**.
- 2 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Журн.задан.печ.] для проверки результатов приема, [Отпр.журн.задан.] для проверки результатов передачи или [Сох. журн. зад.] для проверки результатов сохранения данных в ящики дополнительных адресов, ящики опросов и память USB.
- 3 Нажмите клавишу **OK**.
- 4 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите задание, для которого требуется проверка.
- 5 Нажмите клавишу **OK**.
- 6 Нажмите клавишу \triangleleft или \triangleright , чтобы просмотреть подробную информацию о задании.
- 7 Нажмите клавишу **OK**.

Описание экрана подробной информации

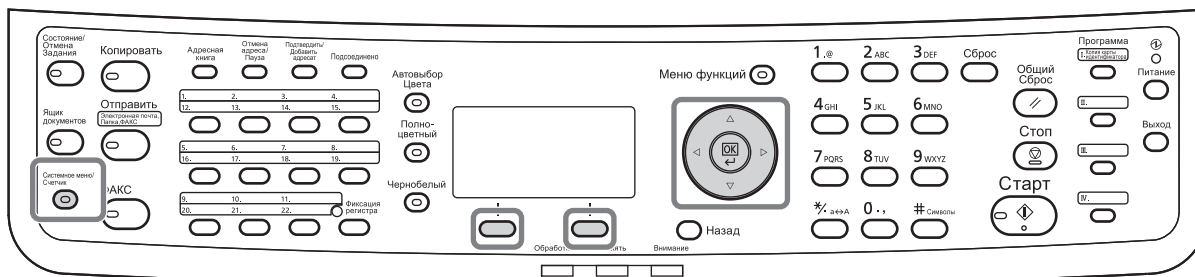
Параметр	Описание
Результат	Отображается результат. OK: Успешное завершение задания. Отмена: Задание отменено. Сбой: Задание выполнено с ошибкой.
Принятое время	Время, когда было принято это задание

Параметр	Описание
Время завершения	Время завершения задания
Имя задания	Имя задания
Тип задания	Тип задания
Имя пользователя	Имя пользователя Пусто, если информация отсутствует
Стран. и копии	Количество распечатанных страниц и копий
Страницы ориг.	Количество страниц в оригинале
Цвет/Ч.-Б.	Цветовой режим, использовавшийся во время сканирования
Инф. об отправ.	Информация о передаче
Адресат	Получатель Отображает количество адресатов.

Печать административных отчетов

Позволяет распечатывать административные отчеты для проверки результатов передачи факсов или состояния функциональных настроек.

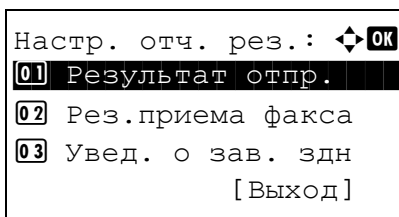
Используемая часть



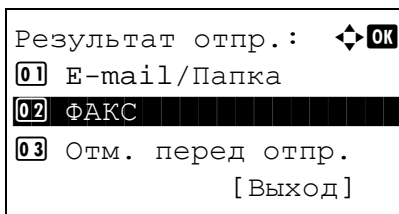
Отчеты о результатах отправки

Позволяет при каждой передаче факса распечатывать отчет, подтверждающий успешное ее завершение. Кроме того, имеется возможность включать переданное изображение в отчет о результатах передачи.

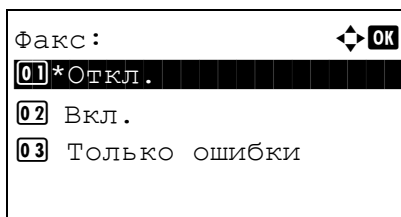
- 1 Нажмите клавишу **Системное меню/Счетчик**.
- 2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Отчет].
- 3 Нажмите клавишу **OK**.
- 4 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Настр. отч. рез.].
- 5 Нажмите клавишу **OK**.
- 6 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Результат отпр.].



- 7 Нажмите клавишу **OK**.
- 8 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [ФАКС].



- 9 Нажмите клавишу **OK**.

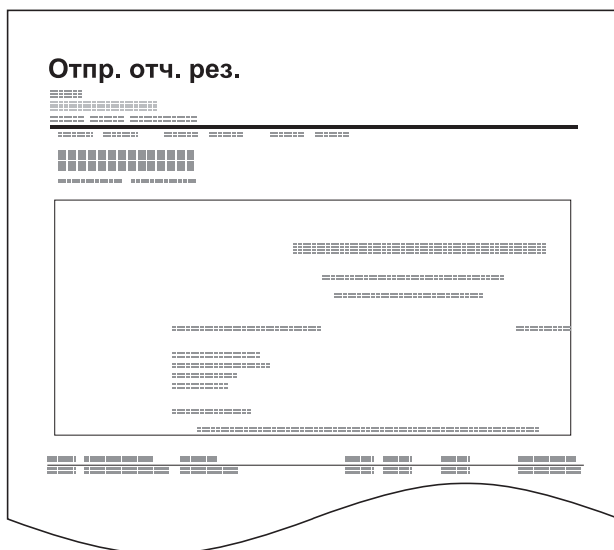


10 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Откл.] (отчет не печатается), [Вкл.] (отчет печатается) или [Только ошибки].

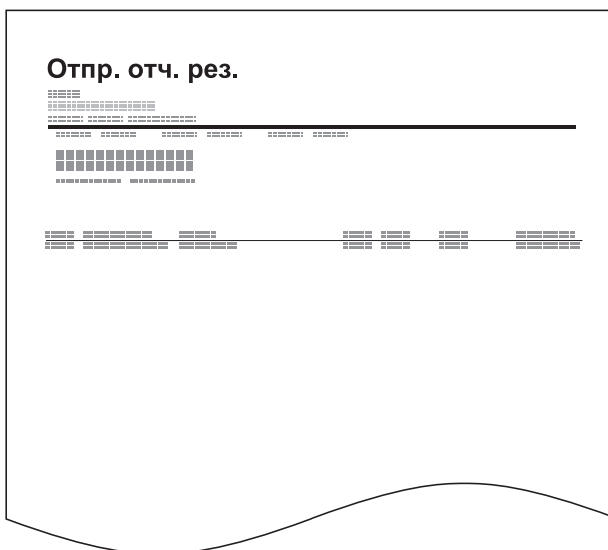
11 Нажмите клавишу **OK**. Перейдите к следующему шагу, если в шаге 10 был выбран параметр [Только ошибки] или [Вкл.].

12 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Вкл.] или [Откл.] для включения/не включения переданного изображения в отчет.

С переданным изображением



Без переданного изображения



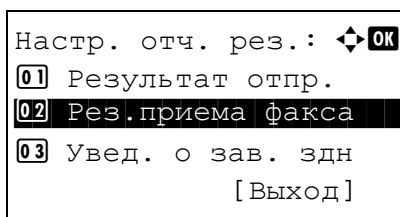
Отчеты о результатах приема факса

Позволяет при каждом приеме факса распечатывать отчет, подтверждающий успешное его завершение.

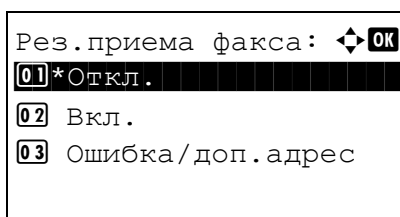
ПРИМЕЧАНИЕ: Имеется также возможность отправки уведомления о приеме факса на электронную почту вместо распечатки отчета о результатах приема факса. (См. [Отправка отчета о результатах приема факса на электронную почту на стр. 4-12.](#))

- 1** Нажмите клавишу **Системное меню/Счетчик**.
- 2** Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Отчет].
- 3** Нажмите клавишу **OK**.

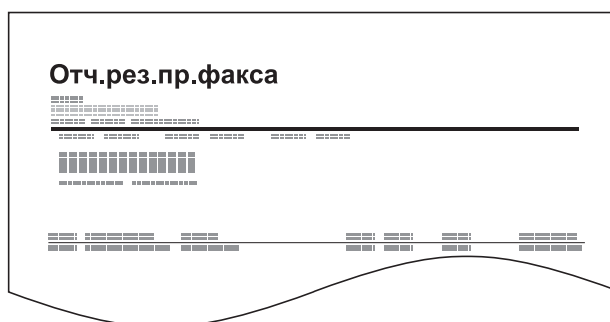
- 4 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Настр. отч. рез.].
- 5 Нажмите клавишу **OK**.
- 6 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Рез.приема факса].



- 7 Нажмите клавишу **OK**.
- 8 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Откл.] (отчет не печатается), [Вкл.] (отчет печатается) или [Ошибка/подадрес].



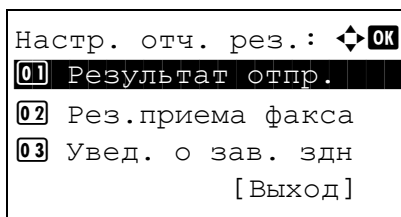
- 9 Нажмите клавишу **OK**.



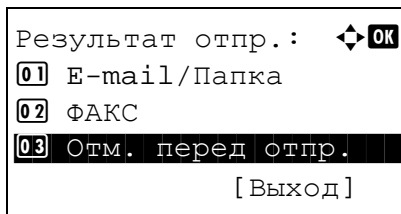
Отчет для задания, отмененного до передачи

Печать отчета для результата отправки, когда задание отменено до передачи.

- 1 Нажмите клавишу **Системное меню/Счетчик**.
- 2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Отчет].
- 3 Нажмите клавишу **OK**.
- 4 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Настр. отч. рез.].
- 5 Нажмите клавишу **OK**.



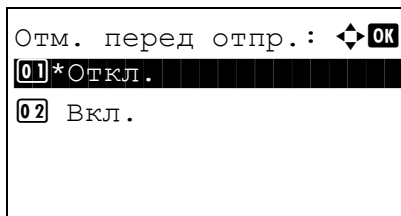
6 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Результат отпр.].



7 Нажмите клавишу **OK**.

8 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Отм. перед отпр.].

9 Нажмите клавишу **OK**.



10 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Откл.] (не печатать) или [Вкл.] (печатать).

11 Нажмите клавишу **OK**.

Отчет об активности

Отчет об активности аппарата включают информацию как об отправленных, так и о полученных факсах. В каждом отчете перечисляется история последних 50 отправленных или полученных факсов. Если выбрана функция автоматической печати, отчет распечатывается автоматически через каждые 50 отправленных или полученных факсов.

Печать отчетов об активности

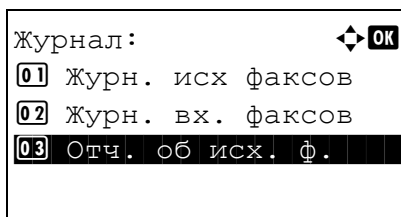
Позволяет распечатывать информацию о последних 50 отправленных или полученных факсах в виде отчета.

1 Нажмите клавишу **Состояние/Отмена Задания**.

2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [ФАКС].

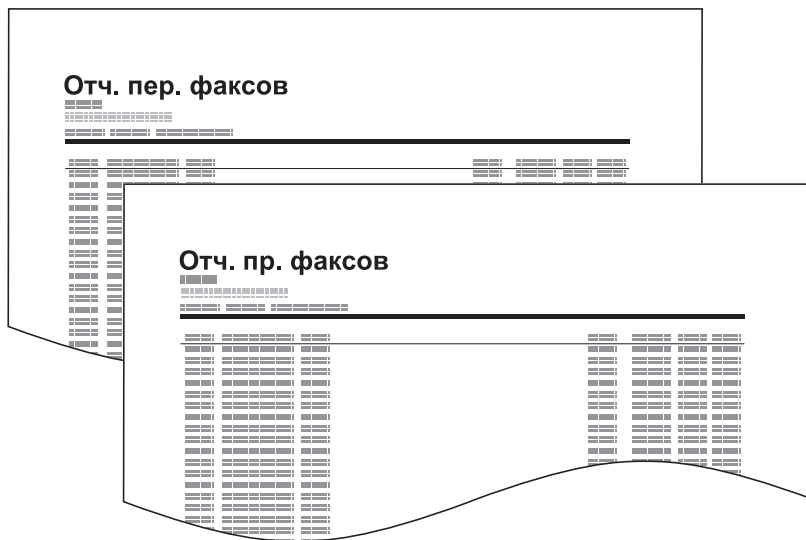
3 Нажмите клавишу **OK**.

4 Нажмите [Журнал] (**правая клавиша выбора**).



5 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Отч. об исх. ф.] для печати отчета о переданном факсе или [Отч. о вх. факсе] для печати отчета о полученном факсе.

6 Нажмите [Да] (левая клавиша выбора). Начинается печать отчета.



Автоматическая печать

Отчет об активности аппарата распечатывается автоматически через каждые 50 отправленных или полученных факсов.

- 1 Нажмите клавишу **Системное меню/Счетчик**.
- 2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Отчет].
- 3 Нажмите клавишу **OK**.
- 4 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Парам. адм. отч.].
- 5 Нажмите клавишу **OK**.
- 6 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Отч. об исх. ф.] или [Отч. о вх. факсе].
- 7 Нажмите клавишу **OK**.
- 8 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Откл.] (не печатать) или [Вкл.] (печатать).
- 9 Нажмите клавишу **OK**.

Страница состояния

Страница состояния включает информацию о некоторых пользовательских настройках.

Информация, касающаяся факса, включает локальный номер факса, имя локального факса, настройки линии факсимильной связи и т. д. При необходимости можно их распечатать.

- 1 Нажмите клавишу **Системное меню/Счетчик**.
- 2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Отчет].
- 3 Нажмите клавишу **ОК**.
- 4 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Печать отчета].
- 5 Нажмите клавишу **ОК**.
- 6 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Стр. состояния].
- 7 Нажмите клавишу **ОК**.
- 8 Нажмите [Да] (**левая клавиша выбора**). Распечатывается страница состояния.



Отправка отчета о результатах приема факса на электронную почту

```
Job No.: 000019
Result: OK
End Time: Sun 25 Apr 2010 14:53:38
File Name: doc23042006145300

Result Job Type Address
-----
OK FAX 123456

-----
XX-XXXX
[00:c0:ee:1a:01:24]
-----
```

Имеется также возможность отправки уведомления о приеме факса на электронную почту вместо распечатки отчета о результатах приема факса.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта настройка отображается только в том случае, когда для *отчета о результатах приема факса* задана настройка [Вкл.] или [Ошибка/доп.адрес]. Подробнее см. раздел *Отчеты о результатах приема факса на стр. 4-7*.

Результаты приема факса отправляются на электронную почту в соответствии с настройками *отчета о результатах приема факса*. Если для параметра *отчета о результатах приема факса* задано значение [Вкл.], уведомление на электронную почту отправляется по каждому факсу. Если задано значение [Ошибка/подадрес], уведомление на электронную почту отправляется только в том случае, если произошла ошибка или полученный оригинал пересылается на ящики подадресов.

- 1 Нажмите клавишу **Системное меню/Счетчик**.
- 2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Отчет].
- 3 Нажмите клавишу **ОК**.
- 4 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Настр. отч. рез.].
- 5 Нажмите клавишу **ОК**.
- 6 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Рез.приема факса].
- 7 Нажмите клавишу **ОК**.
- 8 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Вкл.].
- 9 Нажмите клавишу **ОК**.
- 10 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [E-mail].
- 11 Нажмите клавишу **ОК**.
- 12 **Выбор адресата из адресной книги**
 - 1 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Адр. книга].
 - 2 Нажмите клавишу **ОК**.

- 3 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите адресата, который нужно сохранить как адресат отчета.

Непосредственный ввод адресата

- 1 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Поле адреса].
- 2 Нажмите клавишу **ОК**.
- 3 С помощью цифровой клавиатуры введите адрес, на который будет отправляться отчет. Максимальное количество цифр — 128.

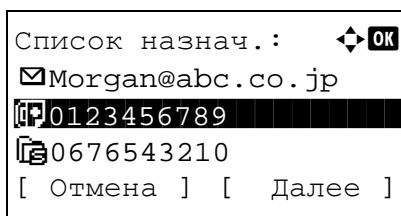
ПРИМЕЧАНИЕ: Сведения о вводе символов см. в разделе *Способ ввода символов в Приложении 2*.

- 13 Нажмите клавишу **ОК**.

Экран подтверждения адресатов

При выборе *Вкл.* для *Проверка адресата до передачи* экран подтверждения адресатов появляется после нажатия клавиши **Старт**. Сведения см. в разделе *Экран подтверждения адресата до передачи* в документе *Руководство по эксплуатации* для данного аппарата.

Для подтверждения адресатов выполните шаги ниже.



- 1 Нажатием клавиши Δ или ∇ выполните подтверждение для каждого адресата.

Для подтверждения адресата выберите адресата и нажмите клавишу **OK**, затем выберите [Сведения] и нажмите клавишу **OK**.

Для удаления адресата выберите адресата, которого нужно удалить, и нажмите клавишу **OK**, а затем выберите [Удалить] и нажмите клавишу **OK**. Нажмите [Да] (клавиша **Левый выбор**) на экране подтверждения. Адресат удален.

- 2 Нажмите [Далее] (клавиша **Правый выбор**).
- 3 Нажмите клавишу **Старт**, чтобы начать отправку.

5 Настройка и регистрация

В этой главе описываются различные виды настроек и регистраций.

- Автоматическое переключение режимов приема факс/телефон 5-2
- Автоматическое переключение режимов приема факс/автоответчик..... 5-4
- Процедуры основных операций 5-6
- Настройка громкости 5-8
- Число повторов 5-10
- Тип носителя для печати 5-11
- Звонки 5-13
- Режим приема 5-14
- Дата/время приема 5-15

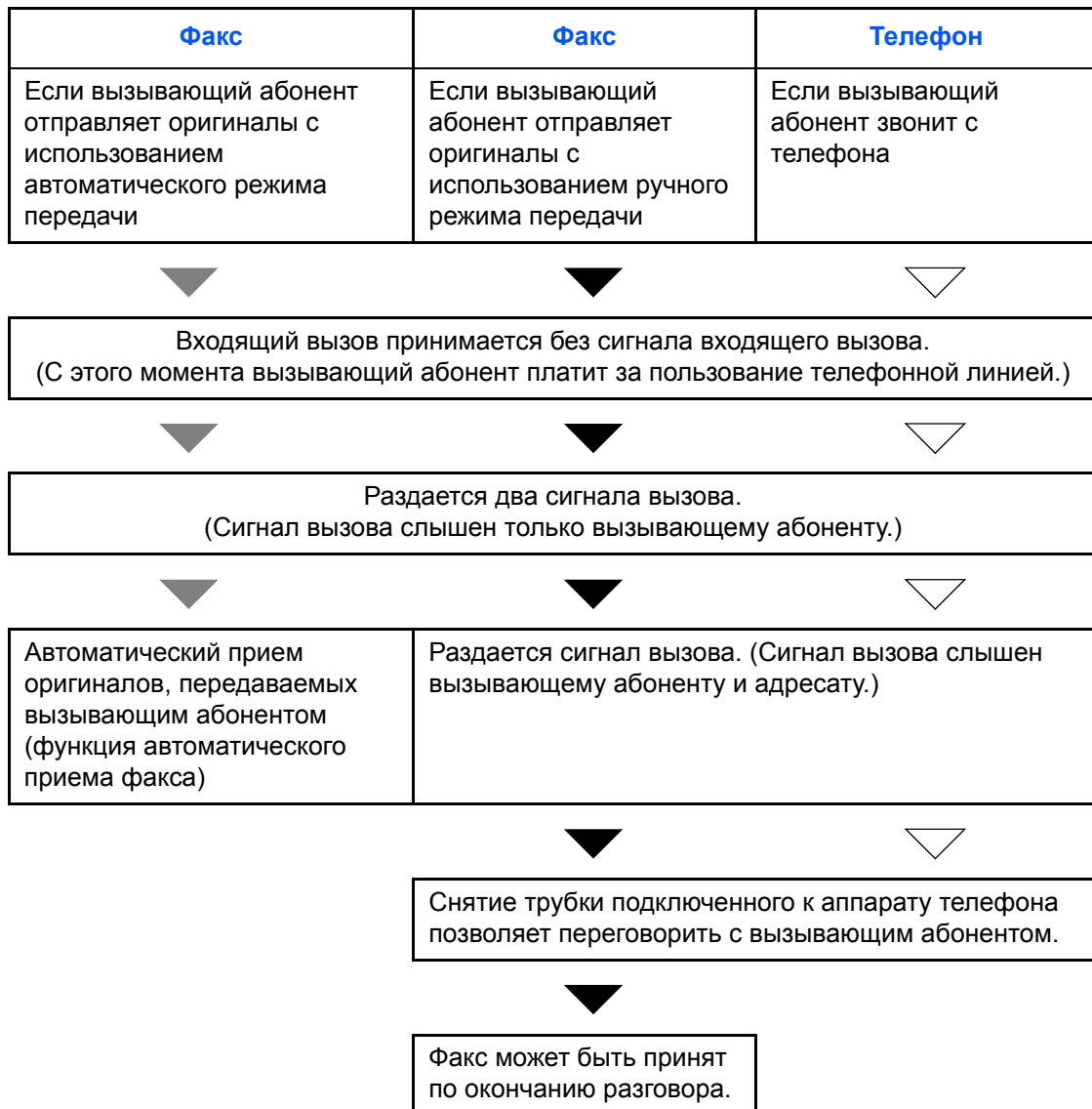
Автоматическое переключение режимов приема факс/телефон

Эта функция удобна при одновременном использовании телефона и факса на одной телефонной линии. Если идет передача факса, аппарат автоматически его принимает, а если поступает вызов с телефона, на аппарате раздается сигнал вызова, указывая пользователю на необходимость снять трубку.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

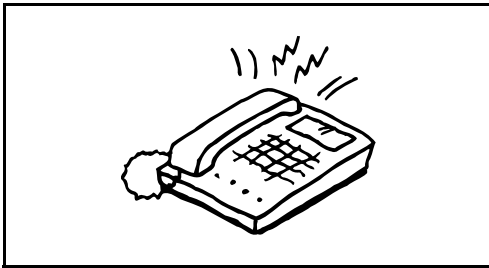
- Чтобы воспользоваться функцией автоматического переключения режимов приема факс/телефон, к аппарату должен быть подключен серийно выпускаемый телефонный аппарат.
- После того как сигнал вызова прозвучит заданное количество раз, вызывающий абонент оплачивает использование телефонной линии, даже если вызываемый абонент не ответил на вызов.

Последовательность приема вызова



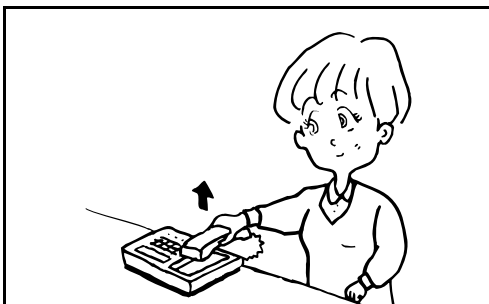
ПРИМЕЧАНИЕ: Факс может быть также принят в ручном режиме по окончании разговора.

Подготовка: См. раздел *Режим приема на стр. 5-14* для получения сведений о выборе [Авто(Факс/тел.)].



- 1 На подключенном телефонном аппарате раздается сигнал вызова. Если для параметра количества сигналов вызова (функция автоматического переключения режимов факс/телефон) задано значение [0] (ноль), подключенный телефонный аппарат не звонит.

ПРИМЕЧАНИЕ: Количество звонков можно изменить. (См. *Звонки на стр. 5-13.*)



2 Если вызов поступает с телефона

- 1 На аппарате раздается сигнал вызова, указывая на необходимость снять трубку. Трубка должна быть поднята в течение 30 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если в течение 30 секунд трубка не снимается, аппарат переключается на режим приема факса.

- 2 Переговорите с вызывающим абонентом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Факс может быть принят в ручном режиме по окончании разговора.

Если вызов поступает с факса

Аппарат начинает прием оригиналов.

Автоматическое переключение режимов приема факс/автоответчик

Эта функция удобна при одновременном использовании автоответчика и факса. Если идет передача факса, аппарат автоматически его принимает, а если поступает вызов с телефона, срабатывает подключенный к аппарату автоответчик. Таким образом, если пользователя нет на месте, вызывающий абонент может оставить ему сообщение.

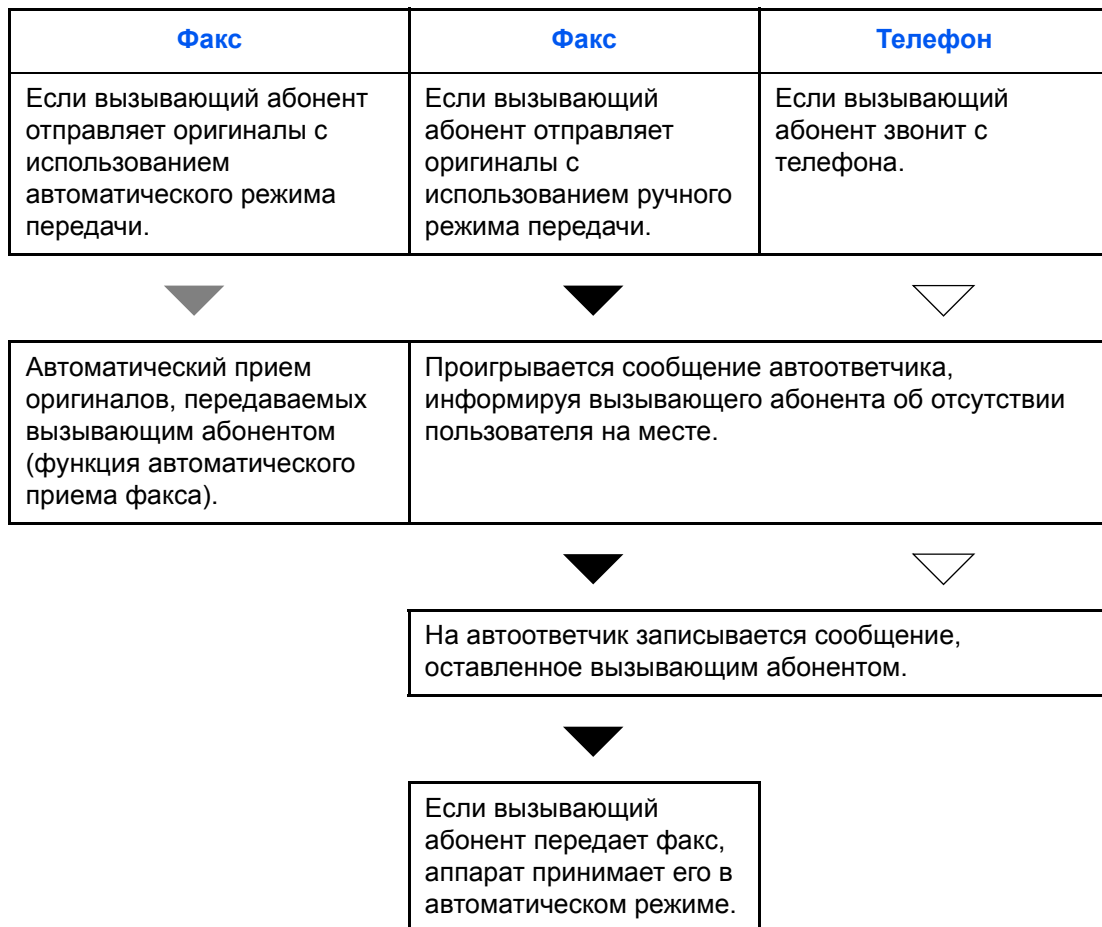
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При использовании функции автоматического переключения режимов приема факс/автоответчик, если тишина длится в течение не менее 30 секунд, включается автоматическая функция определения тишины и аппарат переключается на прием факса до истечения минуты с момента получения вызова.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы воспользоваться функцией автоматического переключения режимов приема факс/автоответчик, к аппарату должен быть подключен серийно выпускаемый телефонный аппарат с автоответчиком.

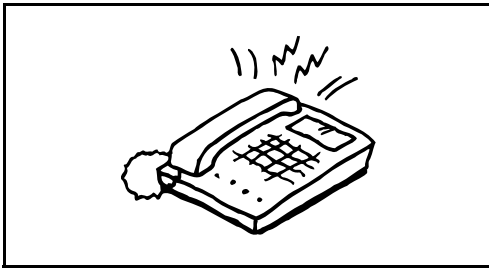
Подробнее (например, о том, как ответить на оставленное сообщение) см. *Руководство по эксплуатации* аппарата.

В настройках указанное количество сигналов вызова для аппарата должно превышать количество сигналов вызова для автоответчика. (См. [Звонки на стр. 5-13.](#))

Последовательность приема вызова



Подготовка: Выбор режима [Авто(TAD)] см. в разделе *Режим приема на стр. 5-14*.



- 1 Сигнал вызова телефона раздается заданное количество раз.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если трубка снимается, пока раздаются сигналы вызова телефона, аппарат переключается в режим ручного приема факсов.

- 2 Включается автоответчик.

Если вызов поступает с телефона, а пользователя нет на месте

Проигрывается приветственное сообщение автоответчика и записывается сообщение звонящего.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если тишина длится более 30 секунд, аппарат переключается в режим приема факса.

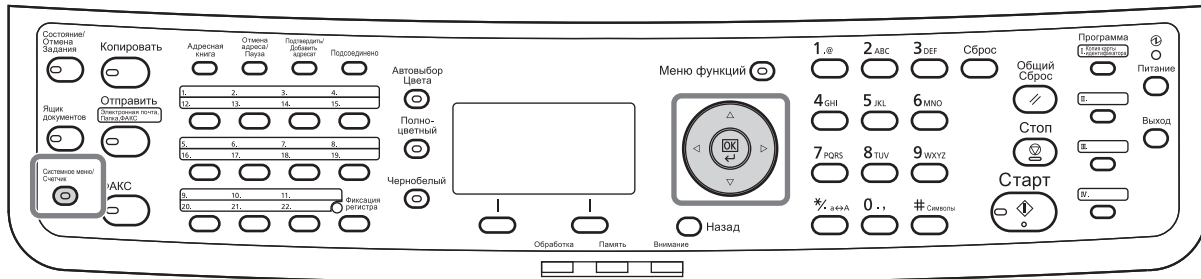
Если вызов поступает с факса

Аппарат начинает прием оригиналов.

Процедуры основных операций

Для подтверждения настроек выполните приведенную ниже процедуру, чтобы переместить каждый экран настройки с панели управления.

Используемая часть



Для параметров "Настройка громкости" (стр. 5-8), "Неиспольз. время" (стр. 5-10) или задания кассеты для печати входящих факсов (стр. 5-11)

- 1 Нажмите клавишу **Системное меню/Счетчик**.
Если управление пользователями или управление учетными записями включено, появится экран входа в систему.
- 2 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Общие параметры].
- 3 Нажмите клавишу **ОК**.
- 4 Перейдите к экрану, если требуется выполнить настройку. (Выполните процедуру из объяснения настройки.)

Для параметров "Подключение к РВХ" или "Удаленная диагностика"

- 1 Нажмите клавишу **Системное меню/Счетчик**.
Если управление пользователями или управление учетными записями включено, появится экран входа в систему.
- 2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Настройка/обслуж].
- 3 Нажмите клавишу **ОК**.
- 4 Перейдите к экрану, если требуется выполнить настройку. (Выполните процедуру из объяснения настройки.)

Другие настройки

- 1 Нажмите клавишу **Системное меню/Счетчик**.

Если управление пользователями или управление учетными записями включено, появится экран входа в систему.

2 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Факс].

3 Нажмите клавишу **ОК**.

4 Нажатием клавиши Δ или ∇ выберите [Передача], [Прием], [Огр. пер./приема] или [Общ. пар. пер/пр].

Выполнение настроек из [Передача]

- Число повторов (стр. 5-10)

Выполнение настроек из [Прием]

- Тип носителя для печати (стр. 5-11)
- Звонки (стр. 5-13)
- Режим приема (стр. 5-14)
- Дата/время приема (стр. 5-15)
- Прием 2 на 1 (стр. 5-15)
- Печатать все сразу [Непрер. печать]
- Процедура приема зашифрованной передачи
- Вывод двусторонней печати

Установка настроек из [Огр. пер./приема]

- Ограничение передачи
 - Сохранение, изменение и удаление разрешенных номеров факса
 - Сохранение, изменение и удаление отклоненных номеров факса
 - Настройка ограничений передачи
 - Настройка ограничений приема
 - Сохранение, изменение и удаление разрешенных идентификаторов факса
 - Проверка и удаление сохраненного содержимого ключа шифрования
 - Прием от неизвестного номера

Установка настроек из [Общ. пар. пер/пр]

- Настройка ключа шифрования для зашифрованной передачи

5 Нажмите клавишу **ОК**.

6 Перейдите к экрану, если требуется выполнить настройку. (Выполните процедуру из объяснения настройки.)

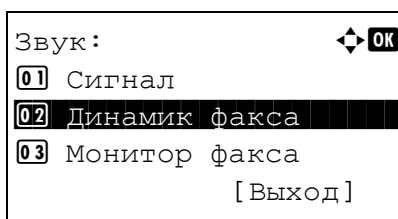
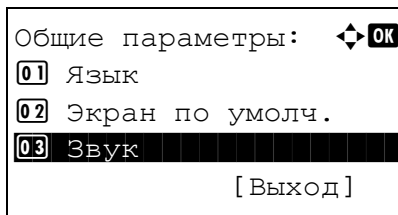
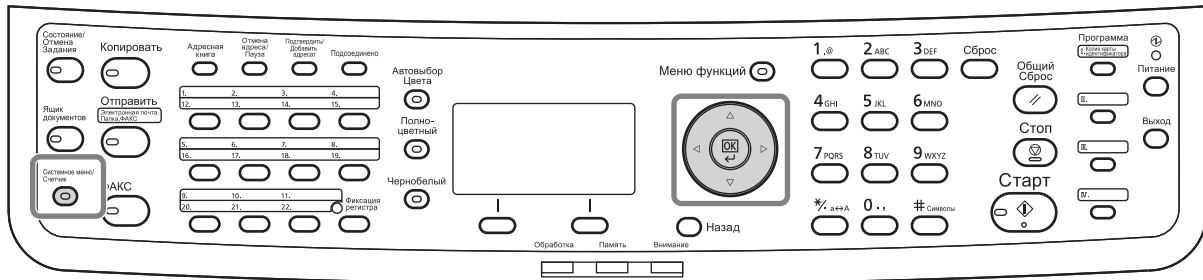
Настройка громкости

Позволяет отрегулировать громкость динамика и монитора.

Громкость динамика: Громкость встроенного динамика, когда подключение к линии происходит с помощью клавиши **Подсоединено**.

Громкость монитора: Громкость встроенного динамика, когда подключение к линии происходит без использования клавиши **Подсоединено**, например при передаче из памяти.

Используемая часть



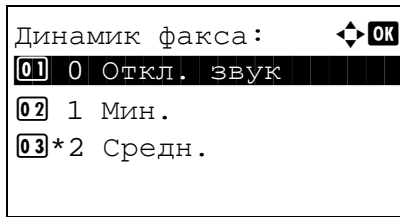
1 См. Процедуры основных операций на стр. 5-6.

2 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Звук].

3 Нажмите клавишу **OK**.

4 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Динамик факса] или [Монитор факса].

5 Нажмите клавишу **OK**.



6 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите нужную громкость динамика.

7 Нажмите клавишу **OK**.

Число повторов

Число повторов может изменяться автоматически.

ПРИМЕЧАНИЕ: Число повторов задается в диапазоне от 0 до 14.

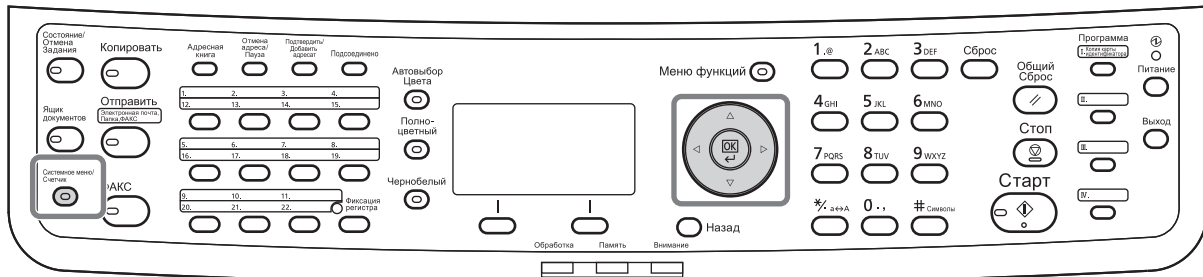
Подробнее о повторном наборе номера см. раздел [Повторный вызов адресата \(повторный набор\) на стр. 3-30.](#)

- 1 См. [Процедуры основных операций на стр. 5-6.](#)
- 2 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Число повторов].
- 3 Нажмите клавишу **ОК**.
- 4 С помощью цифровой клавиатуры введите количество повторов набора номера.
- 5 Нажмите клавишу **ОК**.

Тип носителя для печати

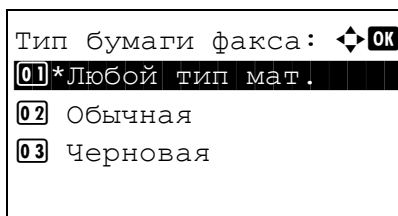
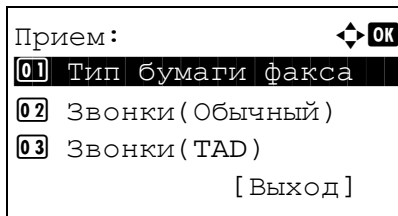
Укажите тип бумаги, используемой для печати полученных факсов.

Используемая часть



5

- 1 См. Процедуры основных операций на стр. 5-6.
- 2 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Тип бумаги факса].
- 3 Нажмите клавишу **OK**.
- 4 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите нужный тип бумаги. Если не указывается определенный тип бумаги, выберите [Любой тип мат.].
- 5 Нажмите клавишу **OK**.



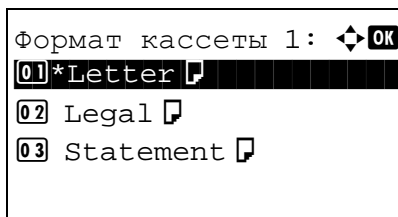
Настройка параметров кассеты для печати принятых факсов

Если указан тип носителя, принятые факсы отправляются на печать из соответствующей кассеты для бумаги.

- 1 См. Процедуры основных операций на стр. 5-6.
- 2 Нажмите клавишу Δ или ∇ для выбора [Ориг./ Пар. бум.].
- 3 Нажмите клавишу **OK**.

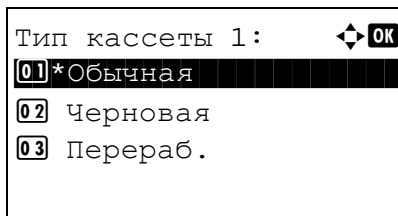
- 4 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Настр. кассеты 1], [Настр. кассеты 2] или [Настр. кассеты 3].

ПРИМЕЧАНИЕ: [Настр. кассеты 2] и [Настр. кассеты 3] отображаются, если установлен дополнительный податчик бумаги.



- 5 Нажмите клавишу **OK**.
- 6 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Формат кассеты 1], [Формат кассеты 2] или [Формат кассеты 3].
- 7 Нажмите клавишу **OK**.
- 8 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите нужный формат бумаги.

- 9 Нажмите клавишу **OK**. Возобновляется отображение предыдущего экрана.
- 10 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Тип кассеты 1], [Тип кассеты 2] или [Тип кассеты 3].



- 11 Нажмите клавишу **OK**.
- 12 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите нужный тип бумаги.

- 13 Нажмите клавишу **OK**. Возобновляется отображение предыдущего экрана.
- 14 Нажмите клавишу **Назад**, чтобы вернуться к экрану системного меню по умолчанию.
- 15 Задайте настройки приема факса. Подробнее о процедуре настройки см. раздел Тип носителя для печати на стр. 5-11.

Выберите тот же тип бумаги, что и в шаге 12.

Звонки

Позволяет изменить количество сигналов вызова телефона, которые раздаются прежде, чем аппарат реагирует на вызов согласно установкам. Количество сигналов вызова изменяется независимо от установленного режима приема: Авто (Обычный), Авто (TAD) и Авто (Факс/тел.).

ПРИМЕЧАНИЕ: Для параметра «Звонки(Обычный)» и «Звонки(TAD)» задается количество сигналов вызова от 1 до 15, а для параметра «Звонки(Факс/тел.)» — от 0 до 15.

Изменение параметра «Звонки (Факс/тел.)» доступно не во всех странах.

- 1 См. Процедуры основных операций на стр. 5-6.
- 2 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Звонки(Обычный)], [Звонки(TAD)] или [Звонки(Факс/тел.)].
- 3 Нажмите клавишу **ОК**.
- 4 Нажмите клавишу Δ или ∇ для введения количества звонков.
- 5 Нажмите клавишу **ОК**.

Режим приема

Доступны следующие пять режимов приема.

- Автоматический режим приема факса [Авто(Обычный)].
- Автоматическое переключение режимов приема факс/телефон [Авто (Факс/тел.)] (*См. на стр. 5-4.*).
- Автоматическое переключение режимов приема факс/автоответчик [Авто(TAD)] (*См. на стр. 5-4.*).
- Ручной режим приема [Ручной].

Выберите режим в соответствии со способом использования аппарата.

- 1** См. Процедуры основных операций на стр. 5-6.
- 2** С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Настройка приема].
- 3** Нажмите клавишу **ОК**.
- 4** С помощью клавиши Δ или ∇ выберите нужный режим приема.
- 5** Нажмите клавишу **ОК**.

Дата/время приема

Функция даты/времени приема при распечатке сообщения добавляет вверху страницы информацию о дате/времени приема, отправителе и количестве страниц. Эта функция удобна для подтверждения времени приема факса, если он отправлялся из другого часового пояса.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если принятые данные не помещаются на одной странице, дата/время приема распечатывается только на первой странице. Последующие страницы печатаются без указания этой информации.

Если после получения данных факса он пересылается из памяти другим адресатам, дата/время приема к этим данным не добавляется.

- 1 См. Процедуры основных операций на стр. 5-6.
- 2 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Дата/вр. приема].
- 3 Нажмите клавишу **OK**.
- 4 С помощью клавиши Δ или ∇ выберите [Вкл.].
- 5 Нажмите клавишу **OK**.

6 Поиск и устранение неисправностей

В этой главе рассматриваются способы устранения неисправностей.

- Индикаторы выполнения операций передачи/приема факсов 6-2
- Действия в ответ на мигание индикатора "ВНИМАНИЕ" 6-3
- Меры предосторожности при выключении питания..... 6-4
- Сообщения об ошибках..... 6-5
- Устранение неполадок 6-8

Индикаторы выполнения операций передачи/приема факсов



Индикаторы **Обработка** и **Память** отражают состояние передачи факса.

- Индикатор **Обработка** мигает в процессе передачи/приема факса аппаратом.
- Индикатор **Память** мигает в процессе сохранения исходных данных в память аппарата для последующей передачи из памяти.
- Индикатор **Память** горит постоянно, если в памяти имеются исходные данные для передачи с задержкой.

Действия в ответ на мигание индикатора "ВНИМАНИЕ"

Если мигает индикатор **ВНИМАНИЕ**, нажмите кнопку [Состояние/Отмена задания], чтобы просмотреть сообщение об ошибке. Если сообщение не отображается на дисплее сообщений при нажатии кнопки [Состояние/Отмена задания], или индикатор **ВНИМАНИЕ** мигает, проверьте следующее.

Проблема	Контрольные вопросы	Меры по устранению	Страница для справки
Невозможно отправить факс.	Кабель блока подключен правильно?	Правильно подключите кабель блока.	—
	Разрешенный номер факса или разрешенный идентификационный номер зарегистрированы правильно?	Проверьте разрешенный номер факса и разрешенный идентификационный номер.	—
	Произошла ошибка связи?	Проверьте коды ошибок в итоговом отчете TX/RX и отчете о работе. Если код ошибки начинается с "U" или "E", выполните соответствующую процедуру.	<u>Приложение-7</u>
	Линия факса адресата занята?	Выполните передачу снова.	—
	Отвечает ли факс адресата?	Выполните передачу снова.	—
	Ошибка отличается от перечисленных выше?	Обратитесь к сервисному персоналу.	—

Меры предосторожности при выключении питания

Для получения факсов при выключенном питании, нажмите кнопку **Питание** на панели управления. Автоматический прием факса невозможен, если переключатель питания находится в положении «выключено».

Перед выключением питания сетевым выключателем нажмите клавишу **Питание** на панели управления. Перед выключением сетевого выключателя убедитесь, что индикатор **Память** не светится.



ОСТОРОЖНО: Пока индикатор **Память** светится, устройство может продолжать работу. Выключение переключателя питания аппарата при светящемся индикаторе памяти может вызвать нарушения в работе аппарата.



Сообщения об ошибках

В случае возникновения ошибки на дисплей выводится одно из приведенных ниже сообщений об ошибке. Это помогает определить и устранить неисправность.

ПРИМЕЧАНИЕ: При возникновении ошибки передачи распечатывается отчет о результатах передачи/приема факса. Посмотрите код ошибки, указанный в отчете, и найдите описание ошибки разделе Перечень кодов ошибок в Приложении 7. Способы распечатки отчета о результатах передачи/приема факса см. в разделах Отчеты о результатах отправки на стр. 4-6 и Отчеты о результатах приема факса на стр. 4-7.

Код ошибки также отражается в отчете о работе аппарата. (См. Отчет об активности на стр. 4-9.)

Сообщение	Контрольный вопрос	Меры по устранению ошибки	Страница для справки
<p>Добавьте бумагу в кассету 1 (~3). или Добавьте бумагу в универсальный лоток.</p>	Проверьте наличие бумаги в указанной кассете или универсальном лотке.	Добавьте бумагу указанного формата. Если задана настройка типа бумага, необходимый тип бумаги также выводится на экран. Чтобы использовать другой источник бумаги, выберите источник бумаги и нажмите клавишу ОК . Чтобы использовать другой источник бумаги, нажмите [Бумага] (правая клавиша выбора) , выберите источник бумаги и нажмите клавишу ОК .	–
	Указан ли тип бумаги для печати?	Кассета с указанным типом бумаги не установлена. Нажмите [Бумага] (правая клавиша выбора) , выберите другой источник бумаги и нажмите клавишу ОК .	–
	Надежно ли установлена кассета?	Выньте кассету и полностью вставьте ее снова.	–

Сообщение	Контрольный вопрос	Меры по устранению ошибки	Страница для справки
<i>Превышен предел ящика опроса. Задание отменено.</i>	–	Ящик опроса заполнен данными. Нажмите клавишу ОК . Задание отменено. Повторите попытку после вывода на печать или удаления данных из ящика опроса.	
<i>Превышено ограничение учета заданий.</i>	–	Количество использованной бумаги превышает ограничение, заданное для параметра учета заданий. Выполнение дальнейших операций недоступно. Нажмите клавишу ОК . Задание отменено. Повторите попытку выполнения задания после сброса ограничения использованной бумаги.	Подробнее см. <i>Руководство по эксплуатации</i> аппарата.
<i>Превышено ограничение учета заданий. Сканиров. невозможно.</i>	–	Передача факса запрещена настройками учета заданий. Выполнение дальнейших операций недоступно. Нажмите клавишу ОК . Задание отменено. Проверьте настройки учета заданий.	Подробнее см. <i>Руководство по эксплуатации</i> аппарата.
<i>Превышен предел запланир. заданий передачи.</i>	–	Количество заданий превысило предел для заданий передачи с задержкой. Нажмите клавишу ОК . Задание отменено. Дождитесь окончания передачи с задержкой или отмените задание передачи с задержкой, а затем повторите попытку.	–
<i>Снята трубка телефона. Положите на место.</i>	Снята ли трубка телефона (серийно выпускаемая модель), подключенного к аппарату?	Повесьте трубку.	–

Сообщение	Контрольный вопрос	Меры по устранению ошибки	Страница для справки
<i>Сбой аппарата. Вызовите сервисный персонал.</i>	–	Выключите и снова включите переключатель питания или выньте штепсель шнура питания из розетки, а затем снова вставьте его в розетку. Если сообщение не исчезло, запишите код ошибки. Выключите переключатель питания или выньте штепсель шнура питания из розетки. Свяжитесь с представителем сервисной службы.	–

Устранение неполадок

В случае возникновения неисправностей в работе аппарата проверьте следующее. Если устранить неисправность не удастся, обратитесь к дилеру или представителю сервисной службы.

Проблема	Контрольный вопрос	Меры по устранению ошибки	Страница для справки
Не удается отправить документ.	Кабель блока подключен правильно?	Правильно подключите кабель блока.	–
	Появилось ли на экране сообщение <i>Ошибка связи</i> ?	Устраните причину ошибки и повторите передачу.	<u>Приложение -7</u>
	Включено ли ограничение передачи?	Отмените ограничение передачи.	–
Не удается отправить рассылку.	Достаточно ли свободного места в памяти?	Проверьте состояние задания, и если есть ненужные задания, отмените их, чтобы освободить память, или дождитесь завершения передачи/приема заданий, которые печатаются или находятся в состоянии ожидания.	–
Не удается установить шифрованную связь.	Правильно ли выполнена регистрация у отправителя и получателя?	Перепроверьте правильность регистрации у отправителя и получателя.	–
Использование функции удаленного переключения недоступно.	Используется ли линия импульсного набора номера?	Некоторые телефоны могут передавать тоновые сигналы с помощью кнопок. См. руководство по эксплуатации телефона.	–
	Введен ли правильный номер удаленного переключения?	Проверьте регистрацию. (По умолчанию: 55)	–
Не удается распечатать отчет после приема факса.	Включена ли функция пересылки из памяти?	Проверьте список адресатов пересылки.	–

Проблема	Контрольный вопрос	Меры по устранению ошибки	Страница для справки
Не удается принять документ.	Кабель блока подключен правильно?	Правильно подключите кабель блока.	–
	Появилось ли на экране сообщение <i>Ошибка связи</i> ?	Устраните причину ошибки и попросите отправителя повторить передачу.	<u>Приложение -7</u>
	Включено ли ограничение приема?	Отмените ограничение приема.	–
Не удается осуществить прием в память.	Достаточно ли свободного места в памяти?	Проверьте состояние задания, и если есть ненужные задания, отмените их, чтобы освободить память, или дождитесь завершения передачи/приема заданий, которые печатаются или находятся в состоянии ожидания.	–
Не удается отправить факс на дополнительный адрес.	Имеется ли функция передачи на дополнительный адрес в факсимильном аппарате получателя?	Передача на дополнительный адрес невозможна, если эта функция отсутствует в факсимильном аппарате получателя.	–
	Введенный дополнительный адрес или пароль дополнительного адреса идентичен дополнительному адресу или паролю дополнительного адреса, зарегистрированных на аппарате получателя?	Если введены правильные данные, свяжитесь с получателем. На данном аппарате не используется пароль дополнительного адреса для приема факса.	–
	Достаточно ли свободного места в памяти аппарата получателя?	Свяжитесь с получателем.	–
Не удается осуществить пересылку из памяти.	Задано ли для функции пересылки из памяти значение [Вкл.]?	Проверьте настройки пересылки из памяти.	–

Проблема	Контрольный вопрос	Меры по устранению ошибки	Страница для справки
Не удается осуществить пересылку из памяти с использованием дополнительного адреса.	Имеется ли функция передачи на дополнительный адрес в факсимильном аппарате получателя?	Передача на дополнительный адрес невозможна, если эта функция отсутствует в факсимильном аппарате получателя.	–
	Введенный дополнительный адрес идентичен дополнительному адресу, зарегистрированному на аппарате получателя?	Если введены правильные данные, свяжитесь с получателем. На данном аппарате не используется пароль дополнительного адреса для приема факса.	–
Не удается осуществить печать данных из ящика дополнительного адреса.	Установлен ли пароль на ящик?	Введите правильный пароль ящика.	–
Не удается использовать функцию приема с опросом.	Правильно ли используется функция передачи с опросом на передающем аппарате?	Свяжитесь с получателем.	–
Не удается использовать информационное табло с дополнительным адресом.	Оснащен ли аппарат другого абонента такой же функцией информационного табло с дополнительным адресом?	Если аппарат другого абонента не оснащен такой же функцией информационного табло с дополнительным адресом, он не может принимать факсы, отправленные с помощью этой функции. Свяжитесь с получателем.	–
	Дополнительный адрес и пароль дополнительного адреса введены правильно?	Если введены правильные данные, свяжитесь с получателем.	–

Приложение

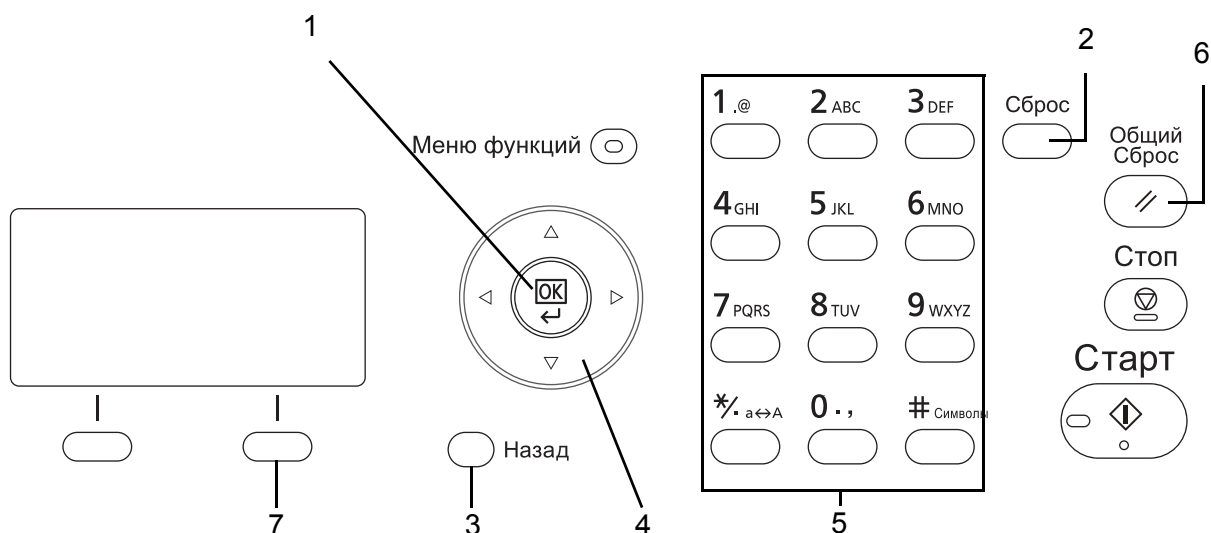
- Способ ввода символов Приложение-2
- Технические характеристики (функция факса) Приложение-3
- Список меню Приложение-4
- Перечень кодов ошибок Приложение-7

Способ ввода символов

На экранах ввода символов используйте следующую процедуру для ввода символов.

Используемые клавиши

Для введения символов используйте следующие клавиши.



1. Клавиша «ОК»

Нажатие данной клавиши завершает ввод символов.

2. Клавиша «Сброс»

При нажатии данной клавиши удаляется символ в месте расположения курсора. Если курсор находится в конце строки, удаляется символ слева от него.

3. Клавиша «Назад»

Нажатие этой клавиши возвращает предыдущий экран, с которого был вызван экран ввода символов.

4. Клавиши перемещения курсора

Используются для выбора положения ввода или символа из списка символов.

5. Цифровые клавиши

Используются для выбора вводимого символа.

6. Клавиша «Общий сброс»

При нажатии данной клавиши отменяется процедура ввода символов и снова появляется экран ожидания.

7. Правая клавиша выбора

Нажатие данной клавиши позволяет выбрать тип вводимых символов. (Если на дисплее отображается [Текст]).

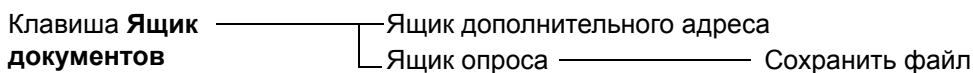
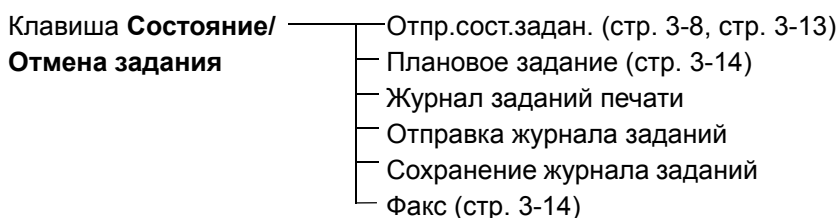
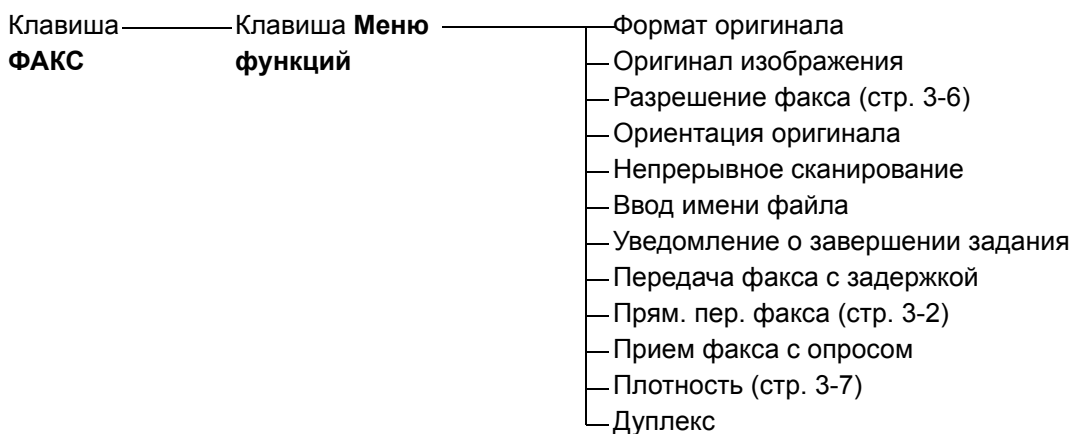
Технические характеристики (функция факса)

ПРИМЕЧАНИЕ: Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

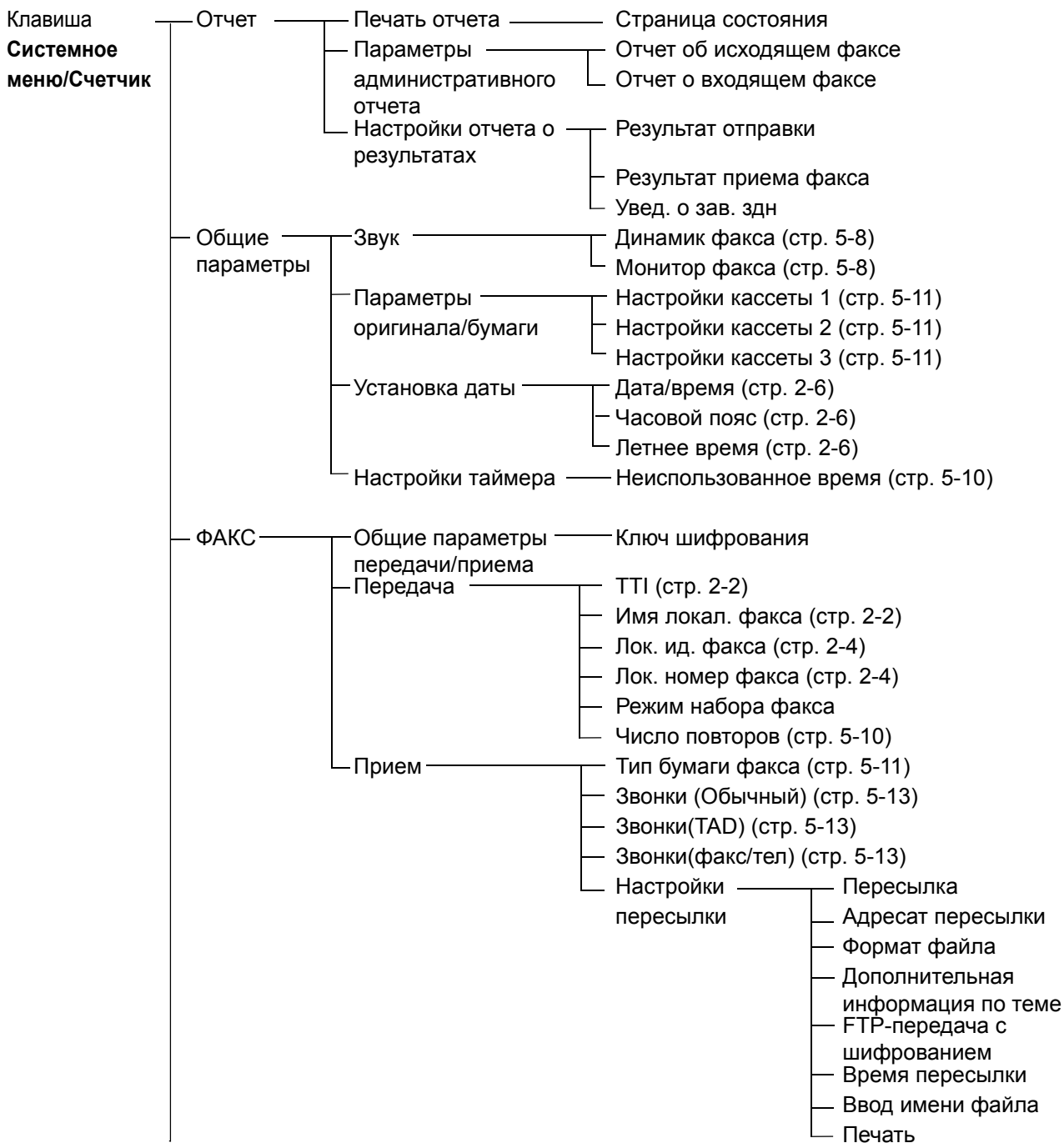
Параметр	Описание
Тип	d-Color MF2604en
Совместимость	Super G3
Линия связи	Абонентская телефонная линия
Время передачи	3 секунды или меньше (33 600 бит/с, JBIG, МСЭ-Т А4 диаграмма #1)
Скорость передачи	33 600/31 200/28 800/26 400/24 000/21 600/19 200/16 800/14400/12 000/9600/7200/4800/2400 бит/с
Алгоритм кодирования	JBIG/MMR/MR/MH
Коррекция ошибок	ECM
Формат оригинала	Макс. ширина: 8 33/64"/216 мм, макс. длина: 14 1/64"/356 мм
Автоматическая подача документов	Макс. 50 листов
Разрешение сканера	Горизонтально × вертикально 200 × 100 точек/дюйм, обычное (8 точек/мм × 3,85 линий/мм) 200 × 200 точек/дюйм, высокое (8 точек/мм × 7,7 линий/мм) 200 × 400 точек/дюйм, очень высокое (8 точек/мм × 15,4 линий/мм) 400 × 400 точек/дюйм, наивысшее (16 точек/мм × 15,4 линий/мм)
Разрешение печати	600 × 600 точек/дюйм
Градации цвета	256 оттенков (диффузные)
Клавиша набора одним нажатием	22 клавиши
Многостанционная передача	Макс. 100 адресатов
Замещающий прием в память	256 листов и более (при использовании МСЭ-Т А4 #1)
Объем памяти изображений	3,5 МБ (стандарт) (для входящих оригиналов)
Печать отчета	Отчеты о результатах передачи и приема факса, отчет об отмене задания до передачи, отчет об активности, страница состояния

Список меню

Функциональные клавиши на дисплее сообщений и панели управления открывают доступ к следующим меню. Данный список при необходимости может использоваться как справочный материал во время работы с факсом. Щелкните номер страницы внизу для перехода к процедуре настройки для этой функции.

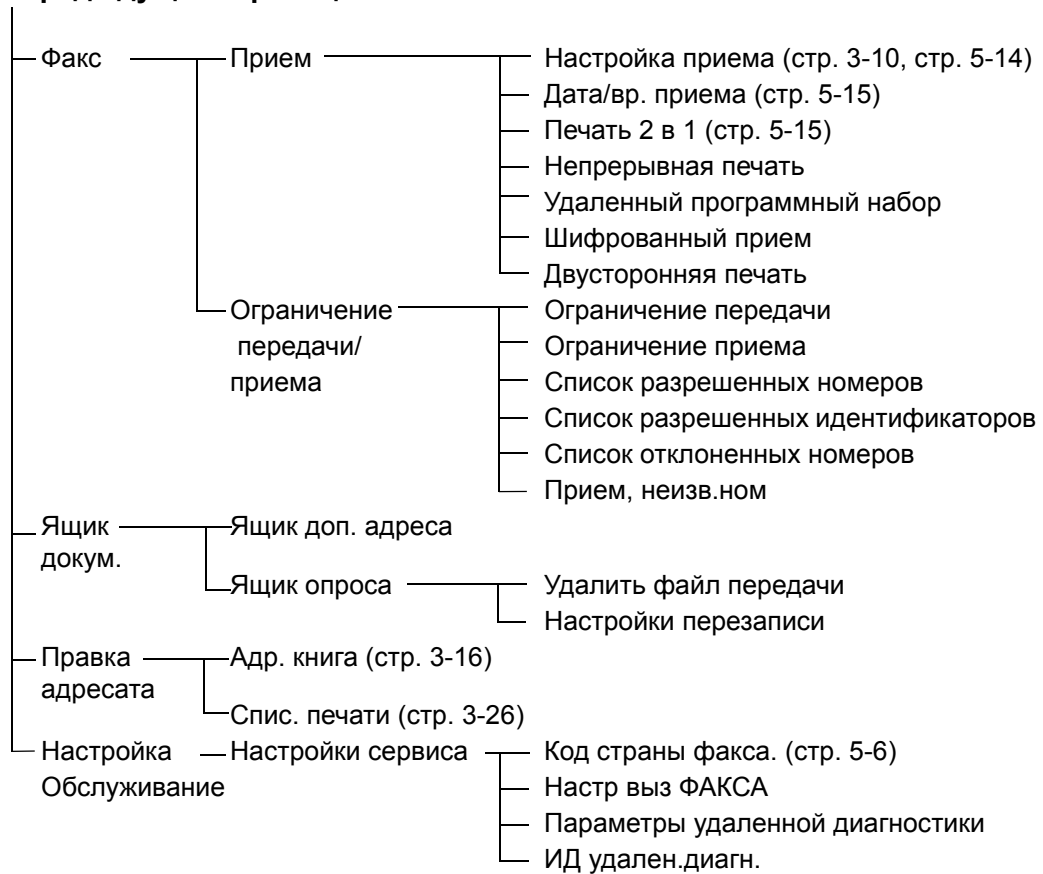


Продолжение предыдущей страницы



Продолжение на следующей странице.

Продолжение предыдущей страницы



Перечень кодов ошибок

При возникновении ошибки передачи в отчете о результате передачи/приема и отчете об активности аппарата указывается один из следующих кодов ошибки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если ошибка возникла при использовании протокола связи V34, буква *U* в коде ошибки заменяется буквой *E*.

Код ошибки	Возможная причина/Решение
Занято	Не удалось дозвониться до адресата после совершения заданного числа попыток автоматического повторного набора номера. Повторите передачу.
ОТМЕНА	Передача отменена в связи с получением команды отмены передачи. Прием отменен в связи с получением команды отмены приема.
U00300	Закончилась бумага в принимающем аппарате. Свяжитесь с получателем.
U00430 - U00462	Хотя соединение было установлено, прием был отменен из-за несоответствия характеристик связи принимающего и передающего аппаратов.
U00601 - U00690	Обмен данными остановлен в результате сбоя в работе аппарата. Повторите передачу или прием факса.
U00700	Обмен данными остановлен в результате сбоя в работе передающего или принимающего аппарата.
U00800 - U00811	Неверная передача страниц(-ы). Повторите передачу.
U00900 - U00910	Неверный прием страницы (-иц). Попросите отправителя повторить передачу.
U01000 - U01097	Ошибка связи во время передачи факса. Повторите передачу.
U01100 - U01196	Ошибка связи во время приема факса. Попросите отправителя повторить передачу.
U01400	Не удалось соединиться с передающим или принимающим аппаратом в связи с использованием режима тонового набора в линии импульсного набора номера.
U01500	Ошибка связи во время высокоскоростной передачи. Повторите передачу.
U01600	Ошибка связи во время приема высокоскоростной передачи. Попросите отправителя снизить скорость передачи и повторить отправку.

Код ошибки	Возможная причина/Решение
U01700 - U01720	Ошибка связи во время высокоскоростной передачи. Выполните передачу снова.
U01721	Ошибка связи во время высокоскоростной передачи. Возможно заданная скорость передачи не поддерживается принимающим аппаратом. Снизьте начальную скорость передачи и повторите отправку.
U01800 - U01820	Ошибка связи во время приема высокоскоростной передачи. Попросите отправителя снизить скорость передачи и повторить отправку.
U01821	Ошибка связи во время приема высокоскоростной передачи. Возможно заданная скорость передачи не поддерживается данным аппаратом. Попросите отправителя снизить скорость передачи и повторить отправку.
U03000	Во время приема с опросом не удалось принять факс, поскольку в факс-аппарате второго абонента не заданы оригиналы. Свяжитесь с абонентом.
U03200	Осуществлялась попытка приема информационного табло с использованием дополнительного адреса. Второй абонент использует аппарат модели нашего производства, однако в указанном ящике дополнительного адреса данные отсутствуют. Свяжитесь с абонентом.
U03300	<p>Ошибка произошла по одной из перечисленных ниже причин. Свяжитесь с абонентом.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Второй абонент использует аппарат модели нашего производства и установил ограничения передачи во время приема с опросом Обмен данными был прерван из-за неправильного пароля. 2 Второй абонент использует аппарат модели нашего производства и установил ограничения передачи во время приема информационного табло с дополнительным адресом. Обмен данными был прерван из-за неправильного пароля.
U03400	Прием с опросом прерван, поскольку второй абонент ввел пароль, не соответствующий локальному идентификатору факса на принимающем аппарате. Свяжитесь с абонентом.
U03500	Осуществлялась попытка приема информационного табло с использованием дополнительного адреса. Второй абонент использует аппарат модели нашего производства, однако указанный ящик дополнительного адреса на его аппарате не зарегистрирован. Свяжитесь с получателем.

Код ошибки	Возможная причина/Решение
U03600	Второй абонент использует аппарат модели нашего производства, но прием информационного табло с использованием дополнительного адреса был прерван из-за неправильного пароля указанного дополнительного адреса. Свяжитесь с абонентом.
U03700	Осуществлялась попытка приема информационного табло с использованием дополнительного адреса, однако аппарат второго абонента не имеет функции информационного табло с использованием дополнительного адреса или отсутствовали оригиналы в ящиках передачи оригиналов (ящики дополнительных адресов).
U04000	Указанный ящик дополнительного адреса не зарегистрирован на аппарате второго абонента (модели нашего производства) или дополнительный адрес не совпадает.
U04100	Принимающий аппарат не имеет функции ящика дополнительного адреса или дополнительный адрес не совпадает.
U04200	Шифрованная передача отменена, поскольку указанный ящик не зарегистрирован.
U04300	Шифрованная передача отменена, поскольку принимающий факс не имеет функции шифрованной связи.
U04400	Шифрованная передача отменена из-за несоответствия ключа шифрования.
U04500	Прием шифрованной передачи отменен из-за несоответствия ключа шифрования.
U05100	Передача отменена по причине несоответствия требованиям к связи из-за ограничения передачи, установленного на этом аппарате. Свяжитесь с получателем.
U05200	Прием отменен по причине несоответствия требованиям к связи из-за ограничения приема, установленного на этом аппарате.
U05300	Прием отклонен получателем по причине несоответствия требованиям к связи из-за ограничения приема, установленного на принимающем аппарате. Свяжитесь с получателем.
U14000	Прием факса в ящик дополнительного адреса остановлен из-за отсутствия свободного места в памяти данного аппарата. Освободите место, выведя сохраненные в памяти данные, или отмените прием данных в ящик дополнительного адреса.

Код ошибки	Возможная причина/Решение
U14100	Передача факса в ящик дополнительного адреса или ящик дополнительного адреса на принимающем аппарате модели нашего производства остановлена из-за отсутствия свободного места в памяти принимающего аппарата. Свяжитесь с получателем.
U19000	Прием факса в память остановлен из-за отсутствия свободного места в памяти этого аппарата. Освободите место, выведя сохраненные в памяти данные, и попросите отправителя повторить передачу.
U19100	Передача факса остановлена из-за отсутствия свободного места в памяти принимающего аппарата. Свяжитесь с получателем.
U19300	Передача остановлена из-за ошибки данных, возникшей во время передачи. Повторите передачу.

Алфавитный указатель

Р

PBX [2-8](#)

Z

Автоматическая отправка [3-2](#)
Автоматический прием факса [3-10](#)
Автоматический режим приема факса [5-14](#)
Автоматическое переключение режимов приема факс/автоответчик [5-4](#), [5-14](#)
Автоматическое переключение режимов приема факс/телефон [5-2](#), [5-14](#)
Автоподатчик оригиналов [1-5](#)
Адресная книга [3-16](#)
 Выбор адресата [3-24](#)
 Изменение/удаление [3-25](#)
 Печать списка адресов [3-26](#)
 Поиск [3-24](#)
 Регистрация нового адресата [3-16](#)
Аппарат (наименования) [1-4](#)
Время [2-6](#)
Выбор идентификации терминала передачи (TTI) [2-2](#)
Дата [2-6](#)
Дата/время приема [5-15](#)
Звонки [5-13](#)
Имя локального факса [2-3](#)
Индикаторы [6-2](#)
Информационное табло с дополнительным адресом [6-10](#)
Информация о локальных настройках факса [2-4](#)
История заданий передачи/приема факсов [4-4](#)
 Экран журнала заданий [4-4](#)
Клавиши набора одним нажатием [3-27](#)

Выбор адресата [3-28](#)
Изменение/удаление [3-29](#)
Регистрация нового адресата [3-27](#)
Компоненты и функции [1-1](#)
Меры предосторожности при выключении питания [6-4](#)
Настройка громкости [5-8](#)
Настройка и регистрация
 Процедуры основных операций [5-6](#)
Нач скорость пер [3-20](#)
Нач. скор. пер. [3-5](#)
Не удается осуществить прием в память [6-9](#)
Не удается отправить документ. [6-8](#)
Не удается отправить факс на дополнительный адрес [6-9](#)
Не удается принять документ. [6-9](#)
Неиспольз. время [5-10](#)
Отмена
 Отмена передачи (отключение от линии связи) [3-14](#)
 Отмена передачи из памяти [3-13](#)
 Отмена передачи с задержкой [3-14](#)
 Отмена передачи с опросом или передачи информационного табло с использованием дополнительного адреса [3-15](#)
 Отмена прямой передачи [3-14](#)
Отчет
 Отчет для задания, отмененного до передачи [4-8](#)
 Отчет об активности [4-9](#)
 Отчеты о результатах отправки факса [4-6](#)
 Отчеты о результатах приема факса [4-6](#)
 Страница состояния [4-11](#)
Отчет не распечатывается [6-8](#)
Панель управления [1-2](#)
Пер. с шифров. [3-5](#)
Передача из памяти [3-3](#)
 Отмена [3-13](#)
Передача с задержкой
 Немедленная передача [3-14](#)
 Отмена [3-14](#)
Перечень кодов ошибок [Приложение-7](#)

Печать/передача полученных факсов по требованию (пересылка из памяти) **6-9**
Плотность **3-7**
Повторный набор **3-30**
 Изменение числа повторов **5-10**
Подготовка к работе **2-1**
Прием в память **3-12, 6-9**
Проверка результатов передачи и статуса регистрации **4-1**
Прямая передача **3-3**
 Отмена **3-14**
Размещение оригиналов **3-4**
Разрешение **3-6**
Рассылка **6-8**
Режим приема **5-14**
Режим связи ECM **3-5, 3-20**
Ручной режим приема **5-14**

Связь с опросом
 Прием с опросом **6-10**
Сообщения об ошибках **6-5**
Состояние передачи **3-8**
Список меню **Приложение-4**
Технические характеристики
Приложение-3
Тип носителя для печати **5-11**
Уведомление по электронной почте
 Отправка отчета о результатах приема факса **4-12**
Установка связи с использованием дополнительного адреса **3-5**
Устранение неполадок **6-8**
Функция удаленного коммутатора **6-8**
Шифрованная связь **6-8**
Экран подтверждения адресатов **4-14**

DIRECTIVE 2002/96/E C ON THE TREATMENT, COLLECTION, RECYCLING AND DISPOSAL OF ELECTRIC AND ELECTRONIC DEVICES AND THEIR COMPONENTS

INFORMATION

1. FOR COUNTRIES IN THE EUROPEAN UNION (EU)

The disposal of electric and electronic devices as solid urban waste is strictly prohibited: it must be collected separately.

The dumping of these devices at unequipped and unauthorized places may have hazardous effects on health and the environment.

Offenders will be subjected to the penalties and measures laid down by the law.

TO DISPOSE OF OUR DEVICES CORRECTLY:

- a) Contact the Local Authorities, who will give you the practical information you need and the instructions for handling the waste correctly, for example: location and times of the waste collection centres, etc.
- b) When you purchase a new device of ours, give a used device similar to the one purchased to our dealer for disposal.



The crossed dustbin symbol on the device means that:

- when it to be disposed of, the device is to be taken to the equipped waste collection centres and is to be handled separately from urban waste;
- The producer guarantees the activation of the treatment, collection, recycling and disposal procedures in accordance with Directive 2002/96/EC (and subsequent amendments).

2. FOR OTHER COUNTRIES (NOT IN THE EU)

The treatment, collection, recycling and disposal of electric and electronic devices will be carried out in accordance with the laws in force in the country in question.



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA' del COSTRUTTORE secondo ISO/IEC 17050
MANUFACTURER'S CE DECLARATION of CONFORMITY according to ISO/IEC 17050

OLIVETTI S.p.A Via Jervis, 77 - IVREA (TO) - ITALY

Dichiara sotto la sua responsabilita' che i prodotti:

Declares under its sole responsibility that the products:

Categoria generale:	Apparecchiature per la Tecnologia dell'Informazione
Equipment category:	Information Technology Equipment
Tipo di apparecchiatura:	Stampante Multifunzionale
Product type:	Multifunctional Printer
Nome / model:	d-Color MF2603en, d-Color MF2604en d-Color MF2603 plus, d-Color MF2604 plus
Opzioni / options:	PF-520, PF-530, IB-23, IB-50

sono CONFORMI alla Direttiva 1999/5/CE del 9 marzo 1999
are in compliance with directive 99/5/EC dated 9th march 1999

e soddisfano i requisiti essenziali di **Compatibilità Elettromagnetica, Consumo Energetico e Sicurezza** previsti dalle Direttive:

and fulfill the essential requirements of Electromagnetic Compatibility, Electrical Power Consumption and Electrical Safety as prescribed by the Directives:

2004/108/CE del 15 Dicembre 2004; (EMC)

2004/108/EC dated 15th December 2004;

2009/125/CE del 21 Ottobre 2009; (ErP)

2009/125/EC dated 21st October 2009;

2006/95/CE del 12 Dicembre 2006; (LVD)

2006/95/EC dated 12th December 2006;

in quanto progettati e costruiti in conformita' alle seguenti Norme Armonizzate:

since designed and manufactured in compliance with the following European Harmonized Standards:

EN 55022:2006 (Limits and methods of measurements of radio interference characteristics of Information Technology Equipment) / Class B;

EN 61000-3-2:2006 (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 2: Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)

EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005 (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low voltage supply systems for equipment with rated current up to and including 16A);

EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003 (Electromagnetic Compatibility – Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement);

EN 60950-1:2006+ A11:2009 (Safety of Information Technology Equipment, including electrical business equipment.)

EN 60825-1:2007 (Radiation Safety of laser products, equipment classification, requirements and user's guide).

ETSI TBR 21/1998 - Requirements for pan-European approval for connection to the analogue Public Switched Telephone Networks (PSTN) of TE (excluding TE supporting the voice telephony service) in which network addressing, if provided, is by means of Dual Tone Multi Frequency (DTMF) signaling.

EN 300 330-1 V1.5.1/2006

EN 300 330-2 V1.3.1/2006

EN 62301:2005 (Household electrical appliances – Measurement of standby power)

La conformita' ai suddetti requisiti essenziali viene attestata mediante l'apposizione della **Marcatura CE** sul prodotto.

*Compliance with the above mentioned essential requirements is shown by affixing the **CE marking** on the product.*

Ivrea, 27 Maggio 2011

Ivrea, 27th May 2011

Walter Fontani

Quality M.P.

Olivetti S.p.A.

Note: 1) La Marcatura CE è stata apposta nel 2011

Notes: 1) *CE Marking has been affixed in 2011*

2) Il Sistema della Qualità è conforme alle norme serie UNI EN ISO 9000.

2) *The Quality System is in compliance with the UNI EN ISO 9000 series of Standards*

**QUALITY
CERTIFICATE**

This machine has passed
all quality controls and
final inspection

